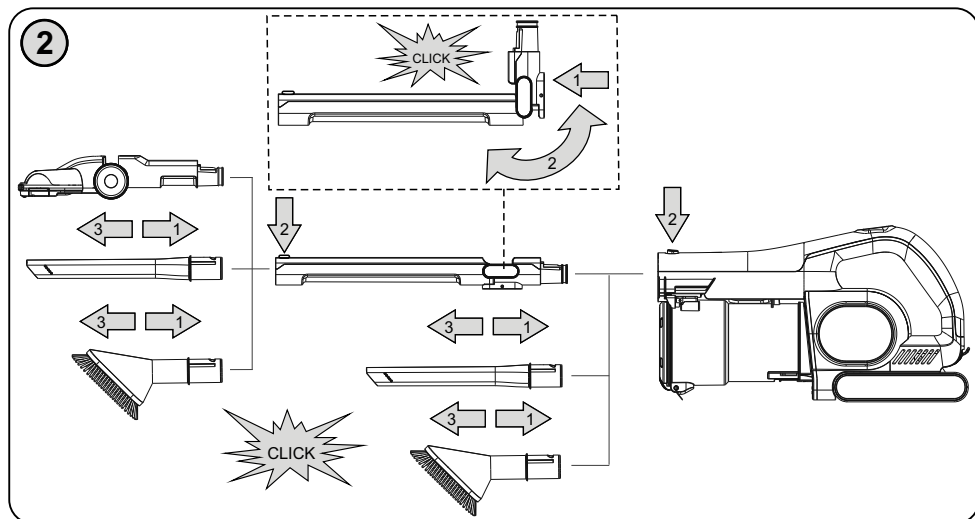
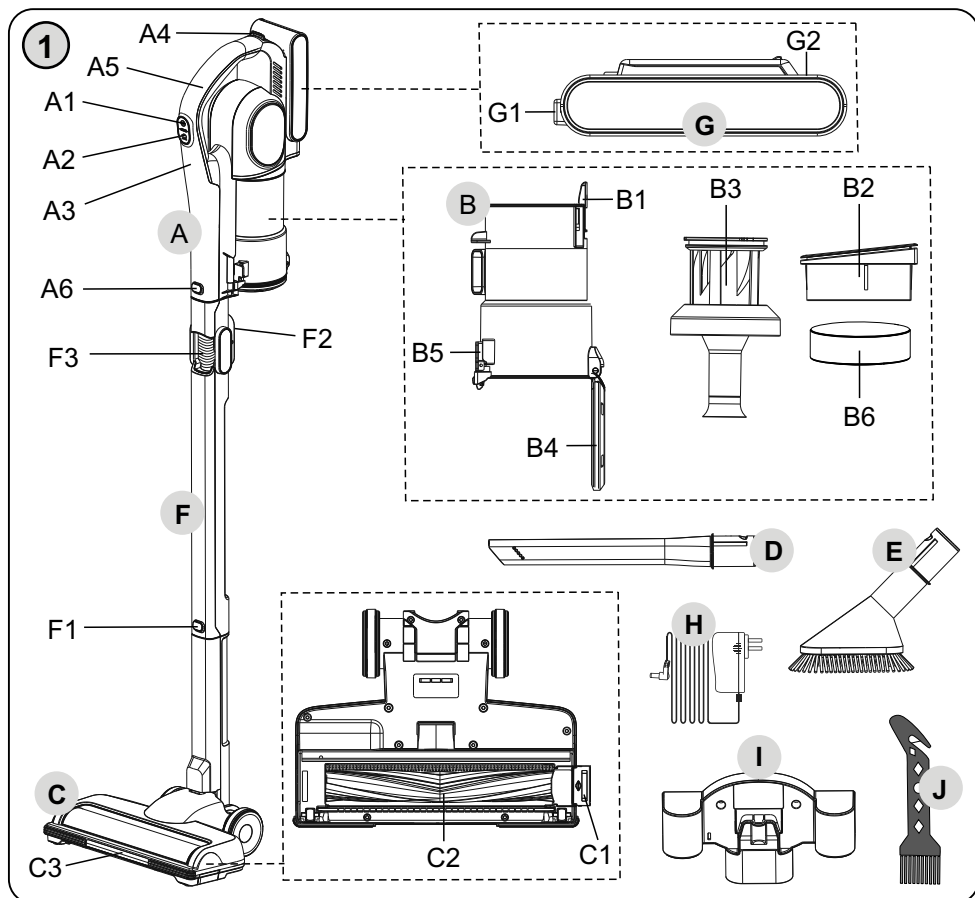
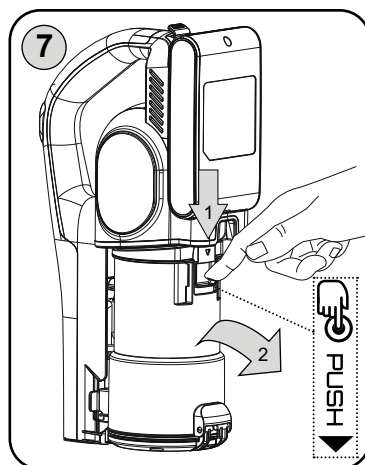
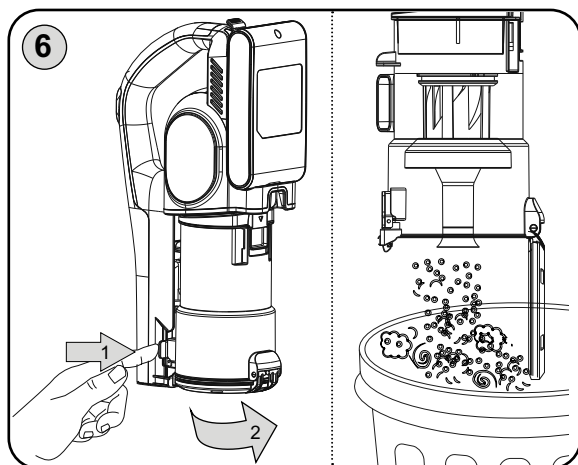
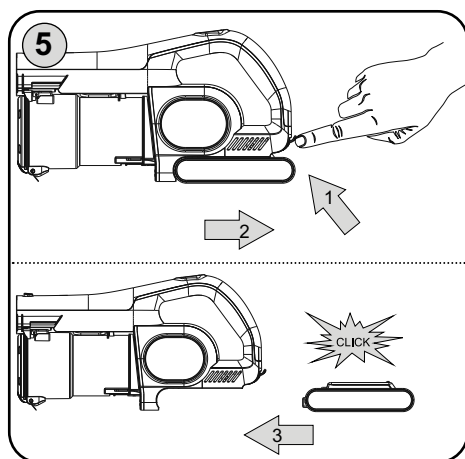
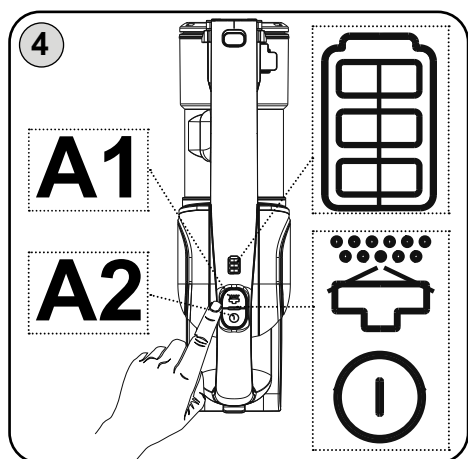
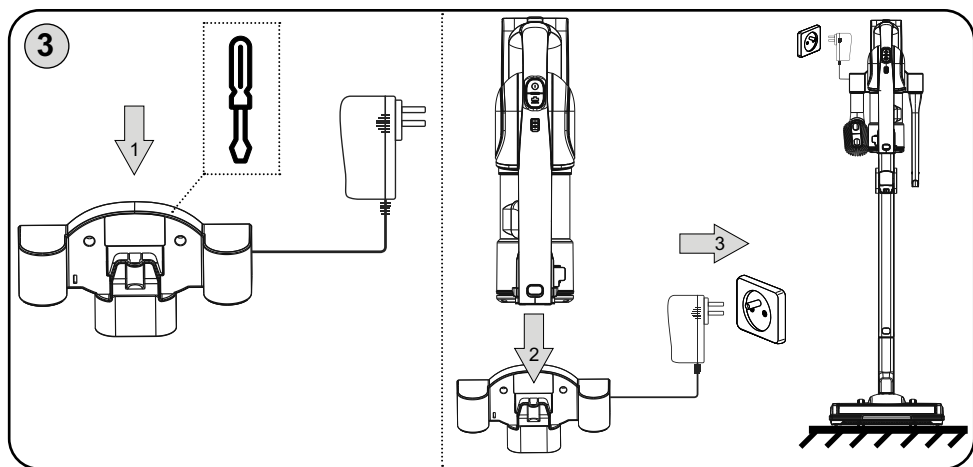


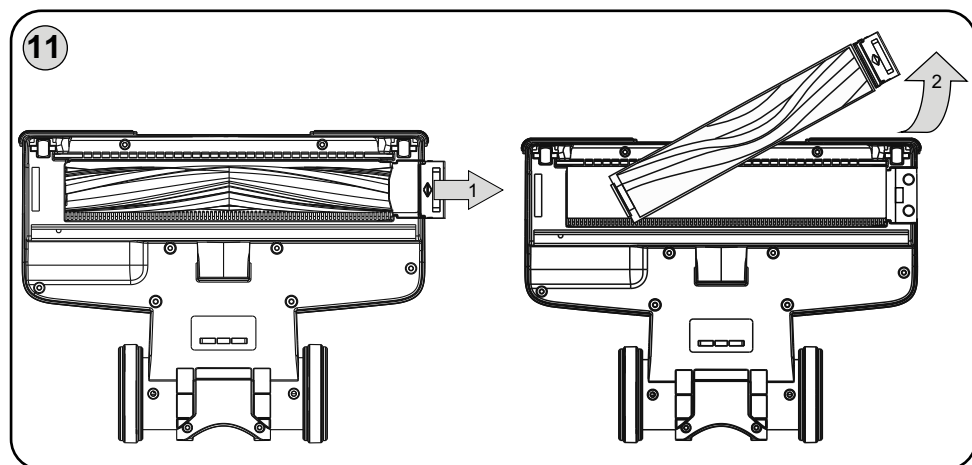
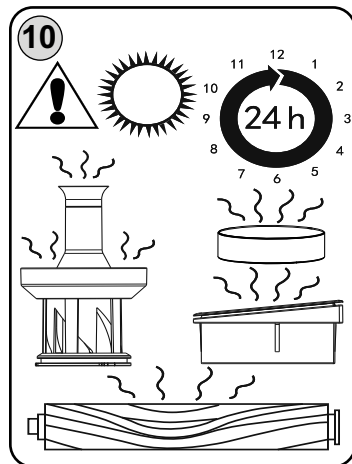
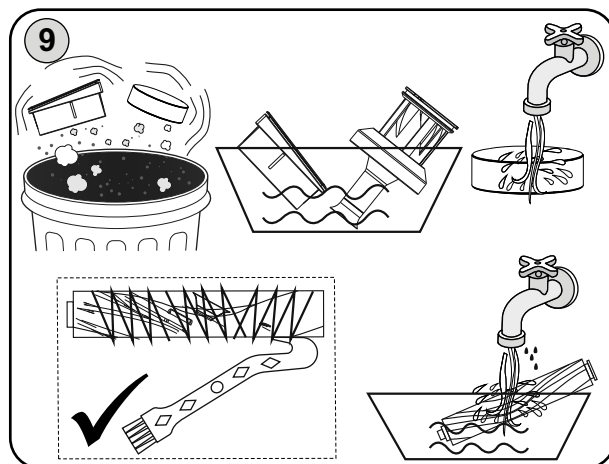
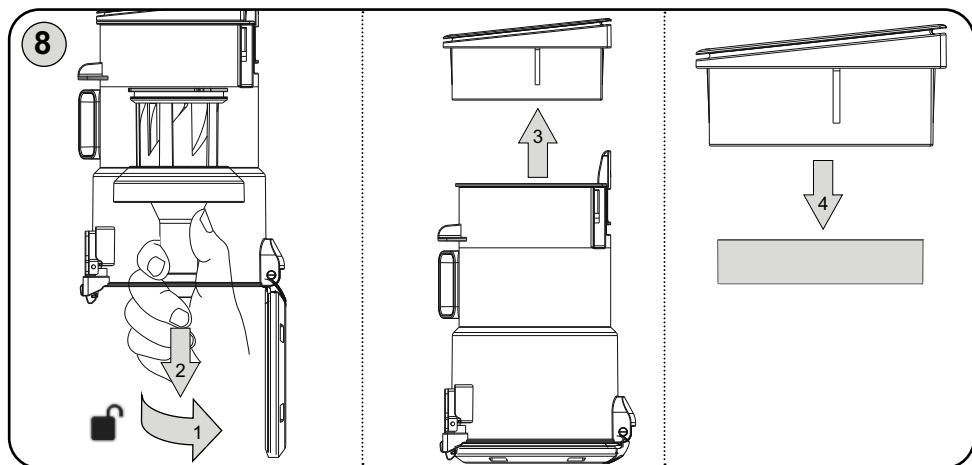
<i>Tyčový a ruční vysavač 2 v 1 • NÁVOD K OBSLUZE</i>	CZ	6-14
<i>Tyčový a ručný vysávač 2 v 1 • NÁVOD NA OBSLUHU</i>	SK	15-23
<i>Stick and handheld vacuum cleaner 2 in 1 • USER MANUAL</i>	EN	24-31
<i>Álló és kézi porszívó 2 az 1 • HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ</i>	HU	32-40
<i>Odkurzacz pionowy i ręczny 2 w 1 • INSTRUKCJA OBSŁUGI</i>	PL	41-49
<i>Hand- und Akkustaubsauger 2 in 1 • BEDIENUNGSANLEITUNG</i>	DE	50-59

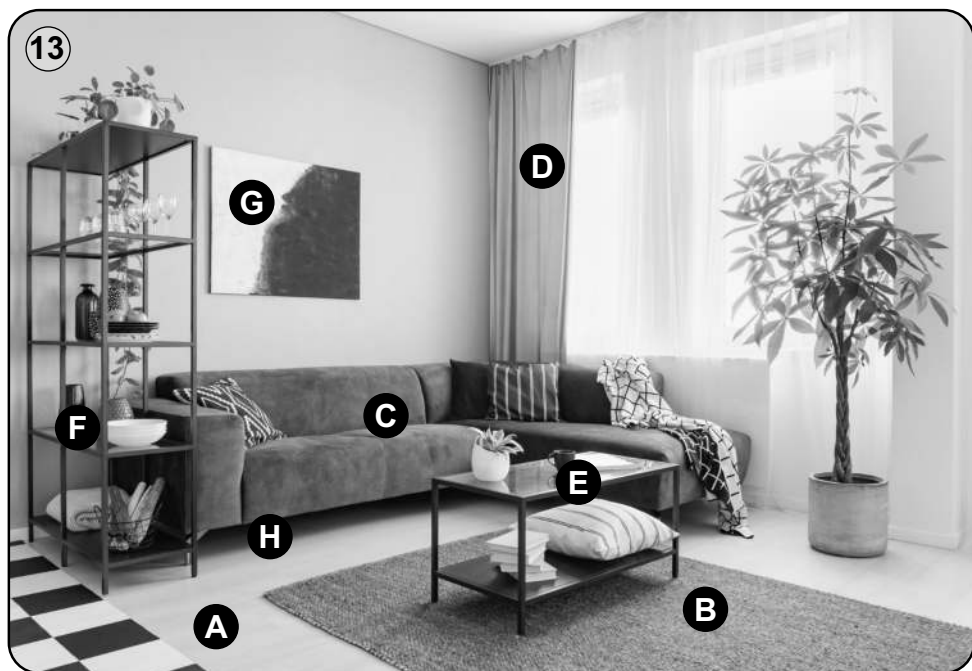
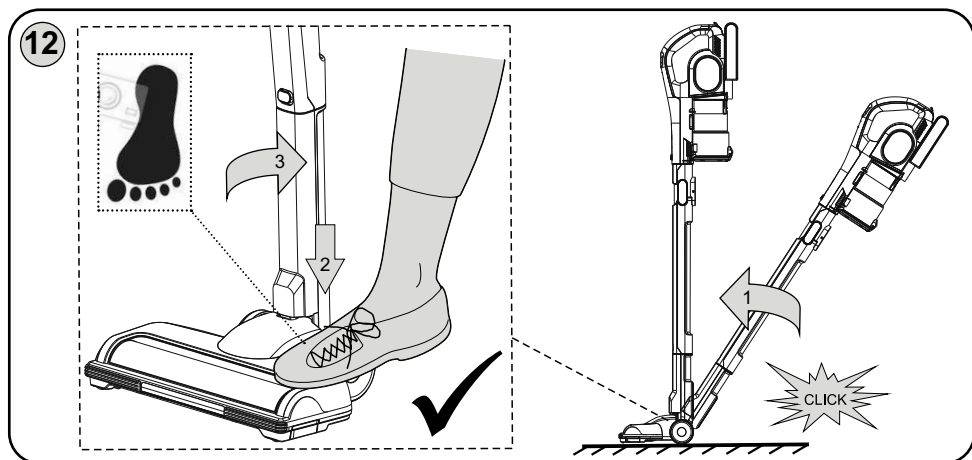
GOLD POWER











	C	A B		E	C H D F G
	D	C H		F	A B

Obrázky jsou pouze ilustrační / Obrázky sú len ilustračné / Product images are for illustrative purposes only / Illusztratív képek / Zdjęcia służą wyłącznie jako ilustracja / Die aufgeführten Abbildungen dienen nur zur Illustration.

eta 1212

GOLD POWER

NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Tento návod spolu s pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



OBEČNÁ USTANOVENÍ:

- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici adaptéru je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Abyste předešli úrazu, nevkládejte ruce/prsty do rotačního kartáče.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený adaptér, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- **Síťový adaptér, akumulátor a motorovou část vysavače nikdy neponořujte do vody (ani částečně) a chraňte je před vlhkostí!**
- **Spotřebič nenechávejte v chodu bez dozoru!**
- Při nabíjení akumulátoru je **nabíjecí stanice** teplá což je naprosto normální stav.
- Nedobíjejte akumulátor, ze kterého uniká elektrolyt.
- Pokud akumulátor teče, okamžitě jej vyměňte, v opačném případě může poškodit spotřebič.
- Unikání elektrolytu z akumulátoru je zapříčiněno přetěžováním vysavače nebo používáním vysavače za extrémně vysokých teplot. Pokud se elektrolytem potřísníte, omyjte zasažené místo vodou a mýdlem a opláchněte citrónovou šťávou s octem. Při zasažení očí vyplachujte zasažené oko po dobu několika minut čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Kontakty akumulátoru nebo nabíjecí stanice nespojujte! Pokud akumulátor nepoužíváte, držte jej z dosahu kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování svorek akumulátoru. Vzájemné zkratování svorek akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
- Akumulátor neodhazujte do ohně. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Vybitý akumulátor zlikvidujte vhodným způsobem (viz odst. VIII. EKOLOGIE).

- Aby se zajistila bezpečnost a správná funkčnost přístroje, používejte jen originální náhradní díly a výrobcem schválené příslušenství.
- Tento spotřebič včetně jeho příslušenství používejte pouze pro účel, pro který je určen tak, jak je popsáno v tomto návodu. Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel.
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče a příslušenství v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění. Za nesprávné používání spotřebiče se mj. považuje nedodržování pravidelné výměny či údržby veškerých filtrů podle pokynů v kapitole **V.**, **VI.** a rovněž tak použití neoriginálních filtrů, v důsledku jejichž vlastností došlo k poruše či poškození vysavače.

POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE:

- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a pro podobné účely (v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídání)! Není určen pro komerční použití!
- Dbejte zvýšené opatrnosti při vysávání na schodech.
- Při manipulaci s vysavačem se vyvarujte kontaktu (např. **volným oděvem, vlasy, prsty, bižutérií, náramky** atd.) s rotujícím kartáčem.
- Podlahovou hubici s rotačním kartáčem nenechávejte zapnuté na jednom místě příliš dlouho! Mohlo by dojít k poškození vysávaného povrchu!
- Podlahová hubice s rotačním kartáčem není určena k vysávání nečistot z koberců s vysokým vlasem!
- Při vysávání některých druhů koberců, potahových látek, atd. může dojít k vyvolání statické elektřiny. Žádný výboj statické energie není zdraví nebezpečný.
- Do vstupních a výstupních otvorů spotřebiče nevstupte prsty ani žádné jiné předměty. Pokud dojde k ucpání otvorů/součástí pro průchod vzduchu (např. trubky, hadice), spotřebič vypněte a příčinu ucpání zcela odstraňte.
- **Sací otvor vysavače nebo příslušenství nepřikládejte k očím ani uším a nezasouvajte je do žádných tělesných otvorů!**
- **Nepoužívejte nikdy vysavač ani nechtejte adaptér s mokrýma rukama či nohama!**
- **Nikdy spotřebič nepoužívejte (nezapínejte) pokud se nabíjí!**
- **Nikdy nevysávejte bez správně založeného filtračního systému a HEPA filtru.**
- Při nabíjení akumulátoru a po použití vysavač vždy vypněte.
- Nabíjení akumulátoru provádějte při běžné pokojové teplotě. Nevystavujte akumulátor teplotám vyšším než 50 °C. Předcházíte tak poškození akumulátoru.
- Spotřebič musí být při nabíjení napájen pouze bezpečným malým napětím odpovídajícím značení na spotřebiči.
- Pokud dojde k ucpání otvorů/součástí pro průchod vzduchu (např. příslušenství), vysavač vypněte a příčinu ucpání zcela odstraňte.
- Nevysávejte vodu, tekutiny nebo agresivní kapaliny!
- Nevysávejte ostré předměty (např. **sklo, střepy**), horké, hořlavé, výbušné předměty (např. **popel, hořící zbytky cigaret, benzín, ředidla a aerosolové výpary**), ale ani maziva (např. **tuky, oleje**), žravé prostředky (např. **kyseliny, rozpouštědla**). Vysátím těchto předmětů může dojít k poškození filtrů, popř. vysavače.
- Při vysávání velice jemného prachu se mohou zanést póry filtrů. Tím se zmenší průchodnost vzduchu a sací výkon slábne. Je proto třeba v takovémto případě filtry vyčistit, i když ještě nádoba není plná. Vysavač nepoužívejte k vysávání nečistot produkovaných při/po stavebních úpravách, jako je **sádrokartonový prach, jemný písek, cement, stavební prach, části omítky** apod. Při proniknutí těchto nečistot / sypkých stavebních hmot / sypkých stavebních materiálů do agregátu vzniká nebezpečí jeho poškození a vyřazení z provozu.

- Nevysávejte mokré nebo vlhké podlahové krytiny, nepoužívejte vysavač na venkovní prostory! Při proniknutí vlhkosti do agregátu vzniká nebezpečí jeho poškození a vyřazení z provozu. Na tento druh závady se nevztahuje nárok na opravu.
- **Spotřebič nesmí být používán ve vlhkém nebo mokřém prostředí a v jakémkoliv prostředí s nebezpečím požáru nebo výbuchu** (prostory kde jsou skladovány chemikálie, paliva, oleje, plyny, barvy a další hořlavé, případně těkavé, látky).
- **VAROVÁNÍ:** Při nesprávném používání přístroje, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.

SÍŤOVÝ ADAPTÉR:

- Pokud je propojovací přívod od adaptéru poškozen, musí být adaptér vyměněn za nový, protože neobsahuje žádné opravitelné části.
- Jestliže je adaptér tohoto spotřebiče poškozen, musí být opraven výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Spotřebič musí být napájen pouze bezpečným malým napětím odpovídajícím značení spotřebiče.
- **UPOZORNĚNÍ:** Pro dobíjení akumulátoru používejte pouze síťový adaptér dodaný s tímto přístrojem.
- Síťový adaptér používejte pouze v místnosti.
- Síťový adaptér dodaný se spotřebičem je určený pouze pro tento spotřebič, nepoužívejte jej pro jiné účely.
- Nízkonapěťový výstupní kabel adaptéru nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- Zabraňte tomu, aby nízkonapěťový výstupní kabel adaptéru volně visel přes hranu pracovní desky, kde by na něho mohly dosáhnout děti.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu adaptéru.

ORIGINAL



VÝROBCE

Pro bezporuchový chod vysavače je nutné používat testované filtry doporučené výrobcem.

II. VYBAVENÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ VYSAVAČE (obr. 1)

A – vysavač

- A1 – tlačítko **ZAP/VYP**
- A2 – tlačítka sacího výkonu
- A3 – světelná signalizace provozu
- A4 – tlačítko aretace akumulátoru
- A5 – držadlo
- A6 – tlačítko aretace příslušenství

B – nádoba na prach

- B1 – tlačítko aretace nádoby
- B2 – HEPA filtr
- B3 – separátor

B4 – odklopné víko

B5 – tlačítko aretace víka

B6 – molitanový filtr

C – podlahová hubice s rotačním kartáčem

- C1 – tlačítko aretace kartáče
- C2 – univerzální kartáč
- C3 – LED diody pro osvětlení prostoru před vysavačem

D – štěrbinová hubice

E – polštářová hubice

F – sací trubka s kloubem

F1 – tlačítko aretace příslušenství

F2 – tlačítko aretace kloubu

F3 – kloub

G – akumulátor

G1 – nabíjecí zdířka

G2 – světelná signalizace nabíjení

H – síťový adaptér**I – držák****J – čistící nástroj****III. PŘÍPRAVA VYSAVAČE**

Odstraňte veškerý obalový materiál, vyjměte vysavač a příslušenství. Z vysavače a příslušenství odstraňte všechny případné adhezní fólie, samolepky nebo papír.

SESTAVENÍ VYSAVAČE

Při sestavování vysavače postupujte podle obr. 1. Dle požadovaného použití (tyčový vysavač / ruční vysavač) zvolte vhodné příslušenství (obr. 2). Kovová sací trubka **F** díky kloubu (viz obr. 2) umožňuje vysávání v hůře dostupných místech (např.: pod nábytkem). Při demontáži postupujte opačným způsobem a odjistěte aretační prvky.

INSTALACE DRŽÁKU NA ZEĎ

Pomocí vhodného spojovacího materiálu připevněte držák **I** ke zdi.

Upozornění

- Dbejte na to, aby el. zásuvka byla dostatečně blízko k připevněné držáku.
- Dejte pozor na to, aby se v místě kotvení držáku ke zdi nenacházela pod omítkou elektrická, telefonní, vodovodní instalace apod.

NABÍJENÍ AKUMULÁTORU (obr. 3)

Vysavač před nabíjením vypněte, aby nedošlo k nechtěnému spuštění ihned po odpojení adaptéru! Připojte adaptér **H** buď přímo do nabíjecího konektoru akumulátoru **G1** a poté k el. síti nebo použijte držák na zeď **I** a instalujte adaptér do prostoru v držáku a poté k el. síti. Před prvním použitím je nutné akumulátor nabít min. 6 hod. Poté je standardní doba nabíjení cca 4,5 hod. Plně nabitý akumulátor poskytne dobu provozu v závislosti na nastaveném výkonu a použitím příslušenství cca 35 minut. Stav a průběh nabíjení je indikován na světelné signalizaci **A3**.

Poznámka

- V případě, že akumulátor nabijete pouze pomocí adaptéru, tak lze akumulátor z vysavače vyjmout a poté nabít (obr. 5).

Světelná signalizace provozu, nabíjení a stavu akumulátoru (A3)	
Blikání (6x) segmentu modře	Akumulátor je vybitý
Postupné přibývání modře svítících segmentů	Akumulátor se nabíjí
Trvalé svícení modře	Akumulátor je nabitý / signalizace provozu (jednotlivé segmenty během provozu při vybíjení akumulátoru postupně zhasínají)
Blikání segmentu modře	Zanesený vstupní HEPA filtr B2 (ucpané sání). Když je výkon nastavený na MAX, vysavač se vypne

Světelná signalizace nabíjení a stavu akumulátoru (G2)

Dioda bliká zeleně	Akumulátor se nabíjí
Dioda zhasne (nesvíí)	Akumulátor je nabitý

Upozornění

- Vysavač dejte nabít ihned, jak sací výkon zeslábné.
- Po skončení náročné práce nebo v horkém prostředí může být akumulátor příliš horký pro nabíjení. Nechejte akumulátor před nabíjením vychladnout.
- Pro zajištění delší životnosti akumulátorové baterie, doporučujeme:
 - udržujete baterii nabitou v rozmezí mezi 20 % až 80%.
 - 4x za rok baterii používáním spotřebiče zcela vybit a poté plně nabít.

PROVOZNÍ ČASY

Nastavený výkon	Doba provozu *
MIN	cca 35 minut
MAX	cca 15 minut

* **Poznámka:** Uvedené doby provozu vychází z interního testování společnosti ETA a platí pouze pro nový a plně nabitý akumulátor. V závislosti na stáří a opotřebení akumulátoru doba provozu klesá.

IV. POUŽITÍ VYSAVAČE (obr. 13)

Před použitím nechte vysavač dostatečně nabít.

OVLÁDÁNÍ (obr. 4)**Tlačítko ZAP. / VYP. (A1)**

- stisknutím dojde k zapnutí vysavače,
- dalším stisknutím tlačítka dojde k vypnutí vysavače.

Tlačítko pro nastavení úrovně sacího výkonu (A2)

- krátkým dotykem zvýšíte/snížíte úroveň sacího výkonu

Sací výkon vhodně přizpůsobte podle vysávaného povrchu. Pro rámcovou představu uvádíme následující doporučení:

MIN: Nízký sací výkon - jemné tkaniny (např. záclony a závěsy, čalouněný nábytek).

MAX: Vysoký sací výkon - koberce a tvrdé podlahy.

Upozornění

- Vysavač se vždy zapíná na nízký sací výkon.
- Pokud dojde k ucpání sacího otvoru / vzduchových cest, ochrana před přetížením za cca 7 sec. vypne motor (naplatí při nastavení sacího výkonu na MIN). Pokud tato situace nastane vypněte vysavač a odstraňte příčinu ucpání a poté můžete opět vysavač znovu zapnout.

OCHRANA PROTI ZABLOKOVÁNÍ ROTAČNÍHO KARTÁČE (C2)

Podlahová hubice **C** disponují elektronickou ochranou v případě zablokování rotačního kartáče. Dojde-li při používání k zablokování rotačního kartáče, tak se řídí následujícími radami:

- Pokud dojde k zablokování rotačního kartáče podlahové hubice **C**, tak zhasnou LED diody **C3** a rotační kartáč se přestane točit. Motor vysavače stále pracuje dále. Vypněte vysavač a odstraňte příčinu ucpání / zablokování a poté můžete opět vysavač znovu zapnout.

V. VYJMUTÍ PRACHOVÉ NÁDOBY, FILTRŮ

VYJMUTÍ NÁDOBY NA PRACH (B)

Při vyjímání nádoby na prach **B** postupujte podle obr. 7. Vysáté nečistoty zlikvidujte s běžným domácím odpadem (obr. 6, 7). Prázdnou a vyčištěnou nádobu vložte opačným způsobem nazpět do vysavače.

VÝMĚNA VSTUPNÍHO HEPA FILTRU (B2) A MOLITANOVÉHO FILTRU (B6)

Při vyjímání filtrů postupujte podle obr. 8. Opačným způsobem vložte nové/vyčištěné filtry do vysavače.

VI. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Nádoba na prach (B)

Zjistíte-li snížení sacího výkonu vysavače, přesvědčte se, zda není nádoba na prach plná a v případě potřeby ji vyprázdněte (postupujte podle obr. 6). Vysavač **A** umístěte nad odpadkový koš a stiskněte tlačítko **B5**, tím se víko odklopí a nečistoty vysypte do běžného domácího odpadu. Víko **B4** přiklopte zpět tak, aby se řádně zajistilo opačným způsobem. Z hygienických důvodů doporučujeme provádět vyprazdňování nádoby mimo obytný prostor. Povrch i vnitřek nádoby **B** ošetřujte měkkým vlhkým hadříkem. Po provedení údržby nechte vše důkladně oschnout.

Poznámky

- Z hygienického hlediska doporučujeme vyprázdnovat nádoby a čistit filtry po každém použití.
- Maximálního sacího účinku bude vždy dosaženo s čistými filtry a prázdnou prachovou nádobou.
- Po každém vyprázdnění prachové nádoby doporučujeme vyčistit filtry.
- Při vysávání velice jemného prachu se mohou zanést póry filtrů. Tím se zmenší průchodnost vzduchu a sací výkon slábne. Je proto třeba v takovémto případě filtry vyčistit, i když ještě nádoba není plná.

Povrch vysavače a adaptéru nabíjecí stanice ošetřujte měkkým vlhkým hadříkem, nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky!

Příslušenství

Po každém vysávání zkontrolujte vizuálně, zda se na kartáčích nebo sběračích nezachytily nečistoty a odstraňte je.

Podlahová hubice s rotačním kartáčem (C)

Odstraňte nečistoty (zejména vlasy, zvířecí chlupy apod.), které se zachytily na kartáči. Pro snadnější vyčištění můžete kartáč vyjmout (obr. 11). Prostor vyčistěte pomocí nástroje na čištění **J** (nebo jiným vhodným např. pinzetou). Nyní lze kartáč jednoduše vyčistit (lze jej umývat pod tekoucí vodou). Po provedení údržby nechte kartáč řádně vyschnout a vložte jej opačným způsobem do hubice a zajistěte.

Upozornění

Neumývejte podlahovou hubici s rotačním kartáčem **C** pod tekoucí vodou a neponořujte je do vody, mohlo by dojít k poškození motoru pro pohon kartáče.

Separátor (B3)

Separátor vyfoukejte, případně opláchněte pod tekoucí vodou (obr. 8, 9). Před opětovným použitím nechte důkladně vyschnout (obr. 10).

Upozornění

- Při vyjímání filtračního systému (tj. separátoru **B3**, HEPA filtru **B2**, molitanového filtru **B6**) a následného čištění nádoby **B** je nutné dodržovat svislou pozici vysavače víkem dolů. Vysavač nikdy neotáčet víkem vzhůru (obr. 6)!
- Nikdy nádobu **B** neoplachujte pod tekoucí vodou a ani ji do vody neponořujte.

HEPA filtr (B2)

HEPA filtr **B2** jemně vyklepejte nebo vyfoukejte (doporučujeme tento úkon provádět mimo obytný prostor). Při silném znečištění můžete HEPA filtr opláchnout pod tekoucí vlažnou vodou (tj. držte a současně nakloňte filtr tak, aby „znečištěná“ skládaná část směřovala nahoru, voda tekla souběžně se záhyby a vymyla prach uvnitř záhybů). Otočte filtr o 180° a nechte vodu protékat záhyby v opačném směru, (obr. 9). Pokračujte v otáčení a vymývání, dokud filtr není čistý. **NÁSLEDNĚ FILTR NECHTE DOKONALE OSCHNOUT** (obr. 10). Po oschnutí vložte opačným způsobem HEPA filtr zpět do nádoby.

Upozornění

- K čištění filtrů nepoužívejte žádné agresivní prací nebo čisticí prostředky ani horkou vodu.
- Pro zachování filtračních parametrů HEPA filtru doporučujeme čištění suchou cestou.
- **Pokud se rozhodnete HEPA filtr umýt vodou, sniží se jeho filtrační schopnosti.** Maximální počet umytí filtru je 3x. Poté je nutné zakoupit nový.
- HEPA filtr doporučujeme měnit 2x za rok. Náhradní díly zakoupíte v síti prodejen ETA-elektro (**B2+B6**–HEPA+molitanový filtr=obj.č. ETA121200110, **B3**–separátor=obj.č. ETA121200100).
- Filtry nejsou určeny pro mytí v myčce nádobí.
- Zanedbání čištění a případně výměny filtrů může vést k poruše vysavače!
- Dbejte na to, aby dosedací plochy a těsnící prvky byly čisté a funkční.

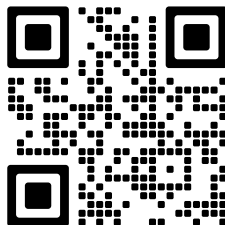
Molitanový filtr (B6) (obr. 8, 9, 10)

Filtr jemně vyklepejte nebo vyfoukejte. Filtr lze také opláchnout pod tekoucí vodou. Před opětovným použitím nechte filtr důkladně oschnout.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na opravu!

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

Informace k reklamaci a opravě výrobků naleznete na stránkách www.eta.cz/servis-eu. Kontakt na výrobce: info@eta.cz



VII. SKLADOVÁNÍ

Spotřebič skladujte řádně očištěný mimo dosah dětí a nesvéprávných osob.

Ukládejte vysavač vždy na suchém místě, v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. **krb, kamna, vyhřívací těleso**). Složený tyčový vysavač neukládejte na nerovný povrch! Vysavač musí být v případě potřeby postaven na rovném povrchu, kde nehrozí jeho převrnutí. Pro snadné odjištění položte nohu na podlahovou hubici **C** a zatáhněte za rukojeť **A5** směrem dozadu (obr. 12), aby se uvolnila hubice (ozve se slyšitelné klapnutí). Nyní je vysavač připraven k použití. Pro skladování sestaveného vysavače a příslušenství **D, E** slouží plastový držák na zeď **I** (obr. 3). Vysavač se při skladování v držáku musí vždy dotýkat podlahovou hubicí země.

VIII. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Tento spotřebič je vybaven Li-Ion akumulátorem s dlouhou životností. Pro ochranu životního prostředí je nutné po ukončení životnosti spotřebiče vybitý akumulátor z něho demontovat a vhodným způsobem, prostřednictvím k tomu určených speciálních sběrných sítí, akumulátor i spotřebič bezpečně zlikvidovat. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu.

Vyjmutí akumulátoru

Akumulátor vyjměte podle instrukcí v obr. 5. Akumulátor z přístroje vyjměte pouze po úplném vybití (tj. nechte jej v chodu tak dlouho, dokud se motor nezastaví) a až po ukončení životnosti spotřebiče!

IX. TECHNICKÁ DATA

Spotřebič třídy ochrany (vysavač)

III.

Akumulátor

21,6 V Li-Ion (2500 mAh)

Hmotnost (kg)

cca 1,6

Rozměry cca (D x H x V), (mm)

235 x 235 x 1030

Deklarovaná hladina akustického výkonu je 78,4 dB(A) re 1pW

Napájecí adaptér

Název výrobce nebo ochranná známka, obchodní registrační číslo a adresa	ETA
Identifikační značka modelu	TYGSDC2651000
Vstupní napětí	100-240 V (AC)
Vstupní frekvence	50-60 Hz

Napájecí adaptér	
Výstupní napětí	26,5 V (DC)
Výstupní proud	1,0 A
Výstupní výkon	26,5 W
Průměrná účinnost v aktivním režimu	88,87 %
Účinnost při malém zatížení (10 %)	82,26 %
Spotřeba energie ve stavu bez zátěže	0,06 W
Spotřebič třídy ochrany (adaptér)	II.

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.

Kapacita baterie výrobku se postupně snižuje. Ke snížení kapacity baterie dochází při obvyklém užívání spotřebiče a považuje se za opotřebení spotřebiče. Snížení kapacity baterie není vadou spotřebiče.

UPOZORNĚNÍ A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTŘEBIČI, OBALECH NEBO V NÁVODU:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Pouze pro použití v domácnosti. Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.



UPOZORNĚNÍ



Čtete návod k obsluze



Odnímatelná napájecí jednotka



Nesmí být likvidováno společně s komunálním odpadem



Odemčeno / uzamčeno

PUSH

Tlačit

eta 1212

GOLD POWER

NÁVOD NA OBSLUHU

Vážení zákazníci, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Tento návod spolu s pokladničným dokladom a podľa možností aj s obalom a vnútorným obsahom obalu dobre uschovajte.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA**VŠEOBECNÉ USTANOVENIA:**

- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu napájacieho prívodu treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používanie tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvom. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosah spotrebiča a jeho prívodu.
- Ruky/prsty nezasúvajte do otáčajúcej sa rotačnej kefy, aby ste predišli zraneniam.
- Spotrebič v žiadnom prípade nepoužívajte, ak ma poškodený adaptér alebo vidlicu, ak nepracuje správne alebo spadol na zem a poškodil sa. V takýchto prípadoch spotrebič odneste do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnu funkciu.
- **Sieťový adaptér, akumulátor a motorovú časť vysávača neponárajte do vody (ani čiastočne) a chráňte pred vlhkosťou!**
- **Pred vyprázdnením alebo údržbou vždy vypnite spotrebič.**
- **Výrobok nenechávajte v chode bez dozoru!**
- Pri dobíjaní akumulátora sa nabíjacia stanica zahrieva, je to normálny stav.
- Nedobíjajte akumulátor, z ktorého uniká elektrolyt.
- Unikanie elektrolytu z akumulátora je zapríčinené preťažovaním vysávača alebo používaním vysávača za extrémne vysokých teplôt. Ak sa elektrolytom zasiahnete, umyte zasiahnuté miesto vodou a mydlom a opláchnite citrónovou šťavou s octom. Pri zasiahnutí očí, vyplachujte čistou vodou zasiahnuté oko počas niekoľkých minút a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Ak akumulátor tečie, okamžite ich vymeňte, v opačnom prípade môže poškodiť spotrebič
- Kontakty akumulátora alebo nabíjacej stanice nespájajte! Ak akumulátor nepoužívate, držte ho z dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, kince, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skratovanie svoriek akumulátora. Vzájomne skratovanie svoriek akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- Akumulátor neodhadzujte do ohňa. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Počas normálnej prevádzky sa akumulátory zo strojčeka nevyberajú. Akumulátory vyberte iba vtedy, pokiaľ má byť spotrebič zlikvidovaný (pozri text VIII. EKOLÓGIA).

- Aby sa zaistila bezpečnosť prístroja a správna funkčnosť spotrebiča, používajte iba originálne náhradné diely a výrobcom schválené príslušenstvo.
- Tento spotrebič vrátane príslušenstva používajte iba na účel, na ktorý je určený tak, ako je popísané v tomto návode. Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel.
- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča a príslušenstva v prípade nedodržania vyššie uvedených bezpečnostných upozornení. Za nesprávne používanie spotrebiča sa medzi iným považuje nedodržanie pravidelnej výmeny alebo údržby všetkých filtrov podľa pokynov v kapitole **V**, **VI**. a rovnako tak použitie neoriginálnych filtrov, kedy v dôsledku ich vlastností došlo k poruche alebo poškodeniu vysávača.

POUŽÍVANIE SPOTREBIČA:

- Výrobok je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami)! Nie je určený pre komerčné použitie!
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť pri vysávaní na schodoch.
- Pri manipulácii s vysávačom sa vyvarujte kontaktu (napr. **voľného odevu, vlasov, prstov bižutérie, náramku** atď.) s rotujúcou kefou.
- Podlahovú hubicu s rotačnou kefou nenechávajte zapnutú na jednom mieste príliš dlho! Mohlo by dôjsť k poškodeniu vysávaného povrchu!
- Podlahová hubica s rotačnou kefou nie je určená na vysávanie nečistôt z kobercov s vysokým vlasom!
- Pri vysávaní niektorých druhov kobercov môže dôjsť k vyvolaniu statickej elektriny. Žiadny výboj statickej energie nie je zdraviu nebezpečný.
- Do vstupných a výstupných otvorov vysávača nevysúvajte prsty ani žiadne iné predmety. Pokiaľ dôjde k upchaniu otvorov/súčastí na prechod vzduchu (napr. trubice, hadice), vysávač vypnite a príčinu upchania celkom odstráňte.
- **Nasávaciu hubicu alebo koniec sacieho otvoru alebo neprikladajte k očiam ani ušiam a nezasúvajte ich do žiadnych telesných otvorov!**
- **Nikdy nepoužívajte vysávač ani nechytajte adaptér s mokrymi rukami či nohami!**
- **Nikdy spotrebič nepoužívajte (nezapínajte) pokiaľ sa nabíja!**
- **Nikdy nevysávajte bez správne založeného filtračného systému a HEPA filtra!**
- Pri nabíjaní akumulátora a po použití vysávač vždy vypnite.
- Akumulátor dobíjajte pri izbovej teplote. Nevystavujte akumulátor teplotám vyšším ako 50 °C. Predchádzate tak poškodeniu akumulátora.
- Prístroj musí byť napájaný iba bezpečným nízkym napätím zodpovedajúcim značeniu spotrebiča pri nabíjaní.
- Pokiaľ dôjde k upchaniu otvorov na priechod vzduchu (napr. príslušenstva), vysávač vypnite a odstráňte prípadné viditeľné prekážky brániace prúdu vzduchu.
- Nevysávajte mokré alebo vlhké podlahové krytiny, nepoužívajte vysávač na vonkajši priestor! Pri preniknutí vlhkosti do agregátu vzniká nebezpečenstvo jeho poškodenia a vyradenia z prevádzky. Na tento druh poruchy sa nevzťahuje nárok na opravu.
- Nevysávajte vodu, tekutiny alebo agresívne kvapaliny!
- Nevysávajte ostré predmety (napr. **sklo, črepy**), horúce, horľavé, výbušné predmety (napr. **popol, horiace zvyšky cigariet, benzín, riedidlá**), ale ani mazivá (napr. **tuky, oleje**) a žieravé prostriedky (napr. **kyseliny, rozpúšťadlá**). Vysatím týchto predmetov môže dôjsť k poškodeniu filtrov, popr. vysávača.
- Pri vysávaní veľmi jemného prachu sa môžu upchať póry filtrov. Tým sa zmenší priechodnosť vzduchu a nasávací výkon slabne. V takom prípade je treba filtre očistiť aj keď nádoba nie je celkom plnená. Vysávač nepoužívajte k vysávaní nečistot produkovaných pri/ po stavebných úpravách, ako je **sádrokartonový prach, jemný písek, cement, stavebný prach, časti omítky** apod. Pri proniknutí týchto nečistot / sypkých stavebných hmôt / sypkých stavebných materiálov do agregátu vzniká nebezpečí jeho poškodení a vyřazení z provozu.

- **Spotrebič nesmie byť používaný vo vlhkom alebo mokrom prostredí a v akomkoľvek prostredí s nebezpečenstvom požiaru alebo výbuchu** (priestory kde sú skladované chemikálie, palivá, oleje, plyny, farby a ďalšie horľavé, prípadne prchavé, látky).
- **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.

SIEŤOVÝ ADAPTÉR::

- Ak je adaptér tohto spotrebiča poškodený, musí byť opravený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- **UPOZORNENIE:** Pre dobíjanie akumulátora používajte iba sieťový adaptér dodaný s týmto prístrojom.
- Spotrebič musí byť napájaný iba bezpečným malým napätím odpovedajúcim značeniu spotrebiča.
- Sieťový adaptér používajte len v miestnosti.
- Sieťový adaptér dodaný so spotrebičom je určený len pre tento spotrebič, nepoužívajte ho na iné účely.
- Nízkonapäťový výstupný prívod adaptéra nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie byť ponáraný do vody ani sa ohýbať cez ostré hrany.
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Napájací prívod adaptéra pravidelne kontrolujte.

ORIGINAL

eta
VÝROBCE

Pre bezporuchovú činnosť vysávača je potrebné používať testované filtre odporúčané výrobcom.

II. VYBAVENIE A PRÍSLUŠENSTVO VYSÁVAČA (obr. 1)

A – vysávač

- A1 – tlačidlo **ZAP/VYP**
- A2 – tlačidlá nastavenie sacieho výkonu
- A3 – svetelná signalizácia prevádzky
- A4 – tlačidlo aretácie akumulátora
- A5 – rukoväť
- A6 – tlačidlo aretácie príslušenstva

B – nádoba na prach

- B1 – tlačidlo aretácie nádoby
- B2 – HEPA filter
- B3 – separátor
- B4 – odklopné veko
- B5 – tlačidlo aretácie veka
- B6 – molitanový filter

C – podlahová hubica s rotačným kartáčom

- C1 – tlačidlo aretácie kefy
- C2 – univerzálna kefa

C3 – LED diódy pre osvetlenie priestoru pred vysávačom

D – štrbinová hubica

E – hubica na čalúnenie

F – kovová sacia trubica s kĺbom

- F1 – tlačidlo aretácie príslušenstva
- F2 – aretácia aretácia kĺbu
- F3 – kĺb

G – akumulátor

- G1 – nabíjacia zdierka
- G2 – svetelná signalizácia nabíjanie

H – sieťový adaptér

I – držiak

J – čistiaci nástroj

III. PRÍPRAVA VYSÁVAČA

Odstráňte všetok obalový materiál, vyberte vysávač a príslušenstvo. Z vysávača odstráňte všetky prípadné adhézne fólie, nálepky alebo papier.

ZOSTAVENIE VYSÁVAČA

Pri zostavovaní vysávača postupujte podľa obr. 2. Podľa požadovaného použitia (tyčový vysávač / ručný vysávač) zvolte vhodné príslušenstvo (obr. 2). Kovová sacia trubica **F** vďaka kĺbu (viď. obr. 2) umožňuje vysávanie v horšie dostupných miestach (napr.: pod nábytkom). Pri demontáži postupujte opačným spôsobom a odistite aretačné prvky.

INŠTALÁCIA PLASTOVÉHO DRŽIAKA NA STENU

Pomocou vhodného spojovacieho materiálu pripevnite plastový držiak **I** na stenu.

Upozornenie

- Dbajte na to, aby el. zásuvka bola dostatočne blízko k pripevnenému plastovému držiaku.
- Dajte pozor na to, aby sa v mieste kotvenia plastového držiaku na stenu nenachádzala pod omietkou elektrická, telefónna, vodovodná inštalácia a pod.

NABÍJANIE AKUMULÁTORA (obr. 5)

Vypnite vysávač pred nabíjaním, aby nedošlo k nechcenému spusteniu ihneď po odpojení adaptéra! Pripojte adaptér **H** do nabíjacieho konektora **G1** a potom k el. sieti (obr. 3). Pred prvým použitím je nutne akumulátor nabíjať min. 3 hod. Potom je štandardný nabíjací čas cca 2,5 hod. Plne nabitý akumulátor poskytne dobu prevádzky v závislosti na nastavených funkciách a výkone 35 minút. Stav a priebeh procesu nabíjania je indikovaný svetelnou signalizáciou zariadenia na **A3**.

Poznámka

- V prípade, že akumulátor nabíjate iba pomocou adaptéra, môžete akumulátor vybrať z vysávača a potom nabiť (obr. 5).

Svetelná signalizácia prevádzky, nabíjania a stavu akumulátora (A3)	
Blikanie (6x) segmentu na modro	Akumulátor je vybitý
Postupné pribúdanie na modro svetiacich segmentov	Akumulátor sa nabíja
Trvalé svieti na modro	Akumulátor je nabitý / signalizácia prevádzky (jednotlivé segmenty počas prevádzky pri vybíjaní akumulátora postupne zhasínajú)
Blikanie segmentu na modro	Zanesený vstupný filter B2 (upchaté sanie). Keď je výkon nastavený na MAX, vysávač sa vypne
Svetelná signalizácia nabíjania a stavu akumulátora (G2)	
Dióda bliká na zeleno	Akumulátor sa nabíja
Dióda zhasne (nesvieti)	Akumulátor je nabitý

Upozornenie

- Na konci náročnej práce alebo v horúcom prostredí môže byť akumulátor príliš horúca na nabíjanie. Pred nabíjaním nechajte akumulátor vychladnúť.
- Vysávač nechajte nabíť ihneď, ako začne slabnúť sací výkon
- Ak chcete predĺžiť životnosť batérie, udržiavajte ju nabitú v rozmedzí 20 % až 80 %.
- Každé 3 mesiace vybite batérie pravidelným používaním vysávača (bez pripojeného kabeľu k el. sieti). Potom nechajte vysávač opäť celkom nabíť.

PREVÁDZKOVÉ ČASY

Nastavený výkon	Doba prevádzky *
MIN	cca 35 minút
MAX	cca 15 minút
* Poznámka: Uvedené doby prevádzky vychádzajú z interného testovania spoločnosti ETA a platia iba pre nový a plne nabitý akumulátor. V závislosti na starobe a opotrebení akumulátora doba prevádzky klesá.	

IV. POUŽITIE VYSÁVAČA (obr. 13)

Nechajte vysávač nabíjať pred použitím.

OVLÁDANIE (obr. 4)

Tlačidlo ZAP/VYP (A1)

- stlačením dôjde k zapnutiu vysávača,
- dlhšom stlačení tlačidla dôjde k vypnutiu vysávača.

Tlačidlo na nastavenie úrovne sacieho výkonu (A2)

- krátkym dotykom zvýšite alebo znížite úroveň sacieho výkonu.

Sací výkon prispôsobujete pocitovo podľa vysávaného povrchu. Pre rámcovú predstavu uvádzame nasledovné odporúčania:

MIN: Nízky sací výkon - jemné tkaniny (napr. záclony a závesy, čalúnený nábytok)

MAX: Vysoký sací výkon - koberce a tvrdé podlahy.

Upozornenie

- Vysávač sa vždy zapína na nízky sací výkon.
- Ak dôjde k upchatiu sacieho otvoru / vzduchových ciest, ochrana proti preťaženiu asi za 7 sec. vypne motor (neplatné ak je sací výkon nastavený na MIN). Ak nastane táto situácia, vypnite vysávač a odstráňte príčinu zablokovania a potom môžete opäť vysávač znovu zapnúť.

OCHRANA PROTI ZABLOKOVANIU ROTAČNEJ KEFY (C2)

Podlahová hubica **C** disponujú elektronickou ochranou v prípade zablokovania rotačnej kefy. Ak dôjde pri používaní k zablokovaniu rotačnej kefy, tak sa riadte nasledujúcimi radami.

- Ak dôjde k zablokovaniu rotačnej kefy podlahovej hubice **C**, tak zhasnú LED diódy **C3** a rotačná kefa sa prestane točiť. Motor vysávača stále pracuje ďalej. Vypnite vysávač a odstráňte príčinu upchatia / zablokovania a potom môžete opäť vysávač znovu zapnúť.

V. VYBRATIE PRACHOVEJ NÁDOBY A FILTROV Z VYSAVAČA

VYBRATIE PRACHOVÉ NÁDOBY (B)

Pri vyberaní prachovej nádoby postupujte podľa obr. 7. Vysaté nečistoty zlikvidujte s bežným domácim odpadom (obr. 6, 7). Prázdnu a vyčistenú nádobu vložte opačným spôsobom naspäť do vysávača.

VYBRATIE FILTROV (B2, B3)

Pri vyberaní filtrov postupujte podľa obr. 8. Opačným spôsobom vložte nové/vyčistené filtre do vysávača.

VI. ČISTENIE A ÚDRŽBA

Nádoba na prach (B)

Ak zistíte nižší sací výkon vysávača, presvedčte sa, či nádoba nie je plná a v prípade potreby ju vyprázdňte (postupujte podľa obr. 6). Vysávač **A** umiestnite nad odpadkový kôš a stisnite tlačidlo **B5**, tým sa veko odklopí a nečistoty vysypte do bežného domáceho odpadu. Veko **B5** priklopte naspäť tak, aby sa riadne zaistilo opačným spôsobom. Z hygienických dôvodov odporúčame vyprázdňovať nádoby mimo obytného priestoru. Povrch a vnútro nádoby **B** ošetrujte mäkkou, vlhkou handričkou. Po vykonaní údržby nechajte všetko dôkladne uschnúť.

Poznámky

- Z hygienického hľadiska odporúčame vyprázdňovať nádoby a čistiť filtre po každom použití.
- Maximálneho sacieho účinku bude vždy dosiahnuté s čistými filtrami a prázdnu prachovú nádobou.
- Po každom vyprázdnení prachovej nádoby odporúčame vyčistiť filtre.
- Pri vysávaní veľmi jemného prachu sa môžu zaniest póry filtrov. Tým sa zmenší priechodnosť vzduchu a sací výkon slabne. Preto je potrebné v takomto prípade filtre vyčistiť, aj keď ešte nádoba nie je plná.

Povrch vysávača a nabíjacej stanice ošetrujte mäkkou vlhkou handričkou, nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky!

Príslušenstvo

Po každom vysávaní skontrolujte, či sa na zberačoch nezachytili nečistoty. Ak sa tak stalo, odstráňte ich.

Podlahová hubica s rotačnou kefou (C)

Odstráňte nečistoty (najmä vlasy, zvieracie chlpy a pod.), ktoré sa zachytili na kefe. Pre ľahšie vyčistenie môžete kefu vybrať (obr. 11). Teraz je možné priestor vyčistiť a nečistoty odstrániť pomocou nástroja **J** (alebo iným vhodným, napr. pinzety). Kefu je možno jednoducho vyčistiť (je možné ju umývať pod tečúcou vodou). Po vykonaní údržby nechajte kefu riadne vyschnúť a vložte ho opačným spôsobom do hubice zaistite

Upozornenie

Neumývajte podlahovú hubicu s rotačným kartáčom **C** pod tečúcou vodou a neponárajte ju do vody, mohlo by dôjsť k poškodeniu motorku pre pohon kefy.

Separátor B3

Separátor prefúknite alebo pláchnite pod tečúcou vodou (obr. 8, 9). Pred opätovným použitím ho nechajte dôkladne vyschnúť (obr. 10).

Upozornenie

- Pri odstraňovaní filtračného systému (t.j. separátora **B3**, HEPA filtra **B2**, molitanového filtra **B6**) a následnom čistení nádoby **B** sa musí zachovať zvislá poloha vysávača so spodnou časťou vysávača dole. Nikdy neotáčajte vysávač hore vekom (obr. 6)!
- Nikdy nádobu **B** neoplachujte pod tečúcou vodou a ani ju do vody neponárajte.

HEPA filter (B2, A8)

Výstupný HEPA filter **B2** jemne vyklepte alebo vyfúkajte (odporúčame tento úkon prevádzať mimo obytný priestor), (obr. 8). Pri silnom znečistení môžete HEPA filter opláchnuť pod tečúcou vlažnou vodou. Filter držte tak, aby bola strana so záhybmi vo vzpriamenej polohe a voda stekala rovnobežne so záhybmi. Filter držte pod takým uhlom, aby voda zmyla nečistoty zachytené v záhyboch. Otočte filter o 180° a nechajte vodu stekať pozdĺž záhybov v opačnom smere (obr. 9). Tento postup opakujte, až kým filter nebude čistý. **NÁSLEDNE FILTER NECHAJTE DOKONALE VYSCHNÚŤ** (obr. 10). Po oschnutí vložte opačným spôsobom HEPA filter späť do nádoby.

Upozornenie

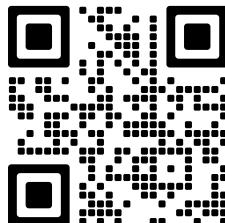
- Na čistenie filtrov nepoužívajte žiadne agresívne pracie alebo čistiace prostriedky ani horúcu vodu.
- Pre zachovanie filtračných parametrov HEPA filtru odporúčame čistenie suchou cestou.
- **Pokiaľ sa rozhodnete HEPA filter umyť vodou, zníži sa jeho filtračné schopnosti.** Maximálny počet umytí filtra je 3x. Potom je potrebné zakúpiť nový. HEPA filter odporúčame meniť 2x za rok. Náhradný diel zakúpite v sieti predajní elektro (**B2+B6** – HEPA filter+molitanový filter = obj.č. ETA121200110, **B3**–Separátor = obj.č. ETA121200100).
- Filtre nie sú určené na umývanie v umývačke riadu.
- Neschopnosť vyčistiť a prípadne vymeniť filtry môže viesť k poruche vysávača! Dbajte na to, aby dosadacie plochy a tesniace prvky boli čisté a funkčné.

Penový filter (B6), (obr. 8, 9, 10)

Jemne poklepte alebo vyfúknite filter. Filter môžete tiež opláchnuť pod tečúcou vodou. Pred opätovným použitím nechajte filter dôkladne vyschnúť.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.



Informácie k reklamácii a oprave výrobkov nájdete na stránkach www.eta.cz/servis-eu.
Kontakt na výrobcu: info@eta.cz

VII. SKLADOVANIE

Spotrebič skladujte riadne očistený mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb.

Ukladajte vysávač vždy na suchom mieste, v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. krb, kachle, vyhrievacie teleso). Zložený tyčový vysávač neukladajte na nerovný povrch! Vysávač musí byť v prípade potreby postavený na rovnom povrchu, kde nehrozí jeho prevrhnutie. Pre jednoduchšie uvoľnenie položte nohu na podlahovú hubicu **C** a potiahnutím rukoväti **A5** dozadu odistite hubicu (ozve sa počutelné cvakanie), (obr. 12). Vysávač je teraz pripravený na používanie. Pre skladovanie vysávača a príslušenstva **D**, **E** slúži plastový držiak na stenu **I** (obr. 13). Vysávač sa musí pri uložení v držiaku vždy dotýkať podlahovou hubicou zeme.

VIII. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobkov ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Tento spotrebič má dobijaciu akumulátorovú batériu Li-Ion s dlhou životnosťou. Po skončení životnosti spotrebiča vybitú batériu demontujte a zlikvidujte prostredníctvom špeciálnych zberných sietí. Ďalšie podrobnosti si vyžiadať od miestneho úradu.

Vybratie batérie

Akumulátor vyberte podľa inštrukcií v obr. 5. Akumulátor z prístroja vyberte iba po úplnom vybití (t.j. nechajte ho v chode tak dlho, pokiaľ sa jeho motor nezastaví) a až po ukončení životnosti spotrebiča!

IX. TECHNICKÉ ÚDAJE

Spotrebič ochrannej triedy (vysávač)

Akumulátor

Hmotnosť (kg)

Rozmery (D x H x V), (mm)

III.

21,6 V Li-Ion (2500 mAh)

cca 1,6

235 x 235 x 1030

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 78,4 dB, čo predstavuje hladinu „A“ akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Napájací adaptér

Názov výrobcu alebo ochranná známka,
obchodné registračné číslo a adresa

ETA

Identifikačná značka modelu	TYGSDC2651000
Vstupné napätie	100-240 V (AC)
Vstupná frekvencia	50-60 Hz
Výstupné napätie	26,5 V (DC)
Výstupný prúd	1,0 A
Výstupný výkon	26,5 W
Priemerná účinnosť v aktívnom režime	88,87 %
Účinnosť pri malom zatažení (10 %)	82,26 %
Spotreba energie v stave bez záťaže	0,06 W
Spotrebič triedy ochrany (adaptér)	II.

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstvo podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom.

Kapacita batérie výrobku se postupne znižuje. K zníženiu kapacity batérie dochádza pri obvyklom užívaní spotrebiča a považuje sa za bežné opotrebovanie spotrebiča. Zníženie kapacity batérie nie je vadou spotrebiča, ale prirodzenou vlastnosťou batérie.

UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Len na použitie v domácnosti. Neponárať do vody alebo iných tekutín.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočikoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.



UPOZORNĚNÍ



Čítajte návod na obsluhu



Odnímateľná napájacia jednotka



Nesmie byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom

PUSH

Tlačiť



Odomknuté / uzamknuté

eta 1212

GOLD POWER

INSTRUCTIONS FOR USE

Dear customer, thank you for purchasing our product. Keep this instruction for use and cash receipt (if possible, including the package and its interior) for further reference.

I. SAFETY WARNING



GENERAL PROVISIONS:

- Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
- Check whether the data on the type label corresponds with the voltage in your socket. The power cord plug may only be connected to the electrical socket complying with the applicable standards.
- This appliance may only be used by children aged 8 years or older, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children younger than 8 years must be kept out of reach of the appliance and its power cord.
- If a vacuum cleaner can be equipped with a hand-held accessory with rotating parts a warning has to be given concerning entrapment.
- Never use the appliance if its adaptor or plug is damaged, if it does not work properly, if it fell down and was damaged. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
- **Never immerse the charging adaptor and the motor part of the vacuum cleaner into water (even partially) and protect them against humidity!**
- **Always turn the appliance off before emptying the tank or before maintenance.**
- **Never leave the product unattended when in operation!**
- Do not charge the battery if electrolyte is leaking from it.
- The appliance must be disconnected from the power cord when removing the battery.
- Do not throw the battery into fire. There is a risk of explosion!
- In order to ensure safety and proper function of the appliance, use only original spare parts and accessories approved by the manufacturer.
- If the battery is leaking, remove it immediately; it can damage the vacuum cleaner.
- During normal operation, the accumulator batteries are not taken out. Take out the batteries only if the appliance is to be disposed (see par. VIII. ENVIRONMENTAL PROTECTION).
- Only use this appliance for the purpose it was designed for, as specified in this manual. Never use the appliance for any other purpose.
- The manufacturer is not responsible for damage caused by improper use of the appliance and the accessories does not apply in situations when the safety warnings above are not complied with.

Failure to replace or maintain all filters regularly according to the instructions in Chapter V, VI. and also using non-original filters, the properties of which resulted in failure or damage of the vacuum cleaner, is also understood to be improper use of the appliance.

USE OF THE APPLIANCE:

- The product is intended for home use and similar (in shops, offices and similar workplaces, in hotels, motels and other residential environments, in facilities providing accommodation with breakfast). It is not intended for commercial use!
- Take extra caution when vacuuming on stairs.
- The appliance may only be charged using a safe low voltage corresponding with the marking on the appliance.
- Avoid contact with the rotating brush when handling the vacuum cleaner (e.g. **with loose clothes, hair, fingers, jewellery, bracelets** etc.).
- Do not leave the floor nozzle with the rotating brush switched-on in one place for too long! This could damage the vacuumed surface!
- The floor nozzle with the rotation brush is not intended for vacuuming impurities from carpets with high pile.
- **Do not put fingers or other things to input and output vents of the appliance.**
- When vacuuming certain types of carpets, upholstering fabric, etc., static electricity may be produced. No static electricity discharge is dangerous to health.
- **Never use the vacuum cleaner nor touch the power cord with wet hands or feet!**
- **Never use the appliance (do not switch it on) while it is charging!**
- Always switch off the vacuum cleaner when charging the battery and after the vacuum cleaner was used.
- Do not vacuum wet or moist floor coverings, do not use the vacuum cleaner for outdoor areas! When moisture gets into the aggregate, there is a risk of its damage and disabling it.
- Do not vacuum water, liquid or aggressive liquid!
- Do not vacuum sharp objects (e.g. **glass, shatter**), hot, flammable, explosive items (e.g. **ash, hot cigarette butts, gasoline, thinners and aerosol vapours**) or greases (e.g. fats, oils), caustic agents (e.g. **acids, solvents**). Vacuuming these objects may lead to damage of the dust filters or the vacuum cleaner.
- Pores of the micro filters may be clogged when vacuuming very fine dust. Thus, air permeability will be reduced and the suction performance will drop. In this case, micro-filters have to be cleaned before the container is full. Do not use the vacuum cleaner to vacuum dirt produced during/after construction such as **plasterboard dust, fine sand, cement, dust from construction, parts of plaster** etc. If this dirt / loose construction materials / loose construction materials into the aggregate, it poses a danger of damage.

ADAPTOR:

- If the adaptor of the appliance is corrupted, it has to be replaced by the manufacturer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.
- **WARNING: To charge the battery, use only the network adapter supplied with this appliance.**
- To power the appliance, only apply safe small voltage in accordance with the type plate.
- Use the charger in a room only.
- The adaptor supplied with this appliance is intended for this appliance only, do not use it for other purposes.

- The power cord must not be damaged with sharp or hot objects, open fire, it must not be sunk into water or bent over sharp edges.

ORIGINAL



VÝROBCE

For trouble-free operation of the vacuum cleaner, please use the tested micro-filters recommended by the producer.

II. EQUIPMENT AND ACCESSORIES (Fig. 1)

A – vacuum cleaner

- A1 – **ON/OFF** button
- A2 – suction power buttons
- A3 – operation signal lights
- A4 – battery lock button
- A5 – handle
- A6 – accessories lock button

B – dust container

- B1 – container lock button
- B2 – HEPA filter
- B3 – separator
- B4 – hinged bottom
- B5 – bottom lock button
- B6 – foam filter

C – floor nozzle with rotation brush

- C1 – brush lock button

C2 – universal brush

C3 – LEDs illuminating the space in front of the vacuum cleaner

D – crevice nozzle

E – upholstery nozzle

F – metal suction tube with a joint

- F1 – accessories button
- F2 – joint lock button
- F3 – joint

G – battery

- G1 – charging socket
- G2 – charging lights

H – adapter

I – wall holder

J – cleaning instrument

III. VACUUM CLEANER PREPARATION

Remove all packing material, take out the vacuum cleaner and the accessories. Remove all possible adhesion foils, stick-on labels or paper from the appliance.

VACUUM CLEANER ASSEMBLY

When assembling the vacuum cleaner, follow the procedure indicated in Fig. 1. Select appropriate accessories (Fig. 2) depending on the required use (stick vacuum cleaner / hand vacuum cleaner). The metal suction pipe **F**, thanks to the joint (see Fig. 2), allows vacuuming in hard-to-reach places (e.g., under furniture). For disassembly, proceed the other way round and release the locks.

MOUNTING THE PLASTIC BRACKET TO THE WALL

Mount the plastic holder **I** to the wall using the fastener provided by you.

Caution

- Make sure that the el. socket is close to the mounted plastic holder.
- Make sure that no electricity, telephone or water lines etc. are routed under the plaster near the area where the plastic holder is mounted to the wall.

CHARGING THE ACCUMULATOR (Fig. 3)

Turn the vacuum cleaner off prior to charging! Connect the adaptor **H** to the charging connector **G1** and plug it to the mains. The accumulator has to be charged at least for 3 hours prior to the first use. After that, the standard charging time is approx. 2.5 hours.

Fully charged battery will work for approx. 35 minutes, depending on set functions. The status and progress of charging is indicated by indicator **A3**.

Caution

- If you are charging the battery using only the adapter, you can remove the battery from the vacuum cleaner and then charge it (fig. 5).

Operation and battery status indicator LEDs (**A3**)

Flashing blue (the 6x segment)	Discharged battery
Increasing number of blue flashing segments	Accumulator is charging
Blue light on continuously	Accumulator is charged / indication of operation (individual segments turn off during operation, as the battery discharges)
Flashing blue (the segment)	Clogged input HEPA filter B2 (suction system clogged)

Battery status indicator LED (**G2**)

Flashing green LED	Accumulator is charging
LED goes out (not lit)	Accumulator is charged

Warning

- Let the vacuum cleaner recharge as soon as its suction performance is weaker.
- When using the vacuum cleaner for an extended period of time or in a hot environment, the accumulator might be too hot for charging. Let the accumulator cool down prior to charging.
- To extend battery life, keep the battery charged between 20% and 80%.
- For ensuring longer life of the battery we recommend full discharge and then full recharge of the battery four times a year.

OPERATING TIMES

Set power	Running Time *
MIN	Approx. 35 min.
MAX	Approx. 15 min.
* Note: The stated operating times are based on ETA's internal testing and only apply to a new and fully charged battery. Depending on the age and wear of the battery, the operating time decreases.	

IV. USE OF VACUUM CLEANER (Fig. 13)

Let the vacuum cleaner charge sufficiently prior to using.

CONTROL (Fig. 4)

ON/OFF button (**A1**)

- press the button to switch the vacuum cleaner on,
- longer press the button to switch the vacuum cleaner off.

Button suction power adjustment (A2)

- touch short the buttons to increase / reduce the suction power.
- **MIN**: low mode, (e.g. curtains and drapes, upholstered furniture),
- **MAX**: high mode (e.g. carpets and hard floors).

Caution

- The vacuum cleaner is set to low suction power when switched on.
- If the suction opening/airways become blocked, the overload protection switches off the motor (valid when the suction power is set to MIN). If this situation occurs, switch off the vacuum cleaner and remove the cause of the blockage and then you can switch the vacuum cleaner on again.

PROTECTION AGAINST BLOCKING OF THE ROTARY BRUSH (C2)

Floor nozzle **C** have electronic protection against rotation brush blocking. If the rotation brush has been blocked during operation, observe the following instructions.

- If the floor nozzle rotation brush **C** has been blocked, LEDs **C3** go off and the brush stops rotating. Switch off the device and remove the cause of the clogging/blocking and then continue vacuuming.

V. REMOVING THE DUST CONTAINER AND FILTER

DUST CONTAINER REMOVAL (B)

When taking out the dust container follow the procedure indicated in Fig. 7. Dispose of dirt contained in the dust container with regular household waste (Fig. 6, 7). An emptied and cleaned container is to be put back into the vacuum cleaner in reverse order.

REMOVING FILTERS (B2, B6)

When removing the filters, proceed as shown in Fig. 8. Insert the new/cleaned filters into the vacuum cleaner applying the reverse procedure.

VI. CLEANING AND MAINTENANCE

DUST CONTAINER REMOVAL (B)

If you find out that the suction performance of the vacuum cleaner **A** is reduced, make sure that the dust container is not full and if necessary, empty it (follow the procedure indicated in Fig. 6). Put the container above a dust bin and press button **B5**; thus you will lift off bottom and throw the dust in common municipal waste. Snap the bottom shut **B4** to secure it in the opposite direction. Clean the surface and the inside of the container **B** with a soft wet cloth. Allow all parts to dry completely.

NOTES

- For hygienic purposes we recommend that you empty the container and clean the filters after each use.
- Maximum suction power can be achieved when the filters are clean and the dustbag is empty.
- Every time you empty the dust container, we recommend that you also clean the filters.

- When you are vacuuming very fine dust, the filter pores might get clogged. This reduces the air flow and reduces the suction power. In such a case, the filters need to be cleaned even though the container is not full yet.

Clean the surface of the vacuum cleaner and charging station with a soft wet cloth. Do not use any rough and aggressive detergents!

Accessories

After any vacuuming it is recommended to check visually the brushes or collectors for possible impurities. If there are some impurities, remove them.

Floor nozzle with rotary brush (C)

Remove any dirt (especially hair, animal hairs, etc.) stuck to the brush with the cleaning tool **J** (or other suitable). To make cleaning easier, the brush can be removed (Fig. 11). Now you may easily clean the brush (rinse it in running water). After wash the roller brush, please dry the shaft at end of brush (milky plastic location) with damp cloth to avoid rusting. After the maintenance, apply a reverse procedure to install the brush in the nozzle and secure it.

Caution

Do not water the floor nozzle with rotation brush **C** in running water directly, it will damage motor and PCB.

Separator (B3)

Blow out separator or rinse the separator under running water (Fig. 8, 9). Allow the parts to dry out properly before their re-use (Fig. 10).

Caution

- When removing the filter system (i.e. separator **B3**, HEPA filter **B2**, foam filter **B6**) and subsequent cleaning of the container **B**, it is necessary to keep the vacuum cleaner upright and never turn the vacuum cleaner upside down (Fig. 6).
- Never rinse container **B** under running water or immerse it in water.

HEPA filter (B2), (Fig. 8, 9, 10)

Shake out the input HEPA filter **B2** gently, or blow it out. If the HEPA filter is very dirty, you can rinse it under running lukewarm water. Hold the filter in such a way that the pleated side points upwards and the water flows parallel to the pleats. Hold the filter at an angle so that the water washes away the dirt inside the pleats. Turn the filter 180° and let the water flow along the pleats in the opposite direction. Continue this process until the filter is clean. After drying, insert the HEPA filter back to the container in the opposite way.

Caution

- Do not clean the filters with any aggressive washing or cleaning detergents or hot water.
- **If you clean the HEPA filter with water, its filtration properties will deteriorate.** The filter cannot be washed more than three times. After that, a new filter needs to be purchased.
- We recommend that you replace the HEPA filter twice a year. After that, a new filter needs to be purchased (**B2+B6** – HEPA + foam filter = item no. ETA121200110, **B3**–Separator = item no. ETA121200100).

- The filters are not dish-washer safe.
- Neglecting to clean or replace the filters can lead to vacuum cleaner malfunction!
- Failure to clean or replace the filters as required may cause a defect of the vacuum cleaner!

Foam filter (B6), (Fig. 8, 9, 10)

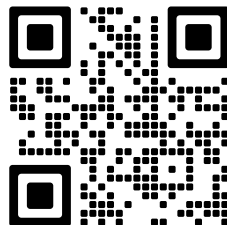
Gently tap or blow out the filter. The filter can also be rinsed under running water. Allow the filter to dry thoroughly before reuse.

More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service!

Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to repair!

The information regarding warranty and product repairs you can find on the website www.eta.cz/servis-eu.

Contact the manufacturer: info@eta.cz



VII. STORAGE

Store the appliance thoroughly clean on a dry, dustless place out of reach of children and persons sui juris. Do not put the assembled rod vacuum cleaner on an uneven surface! The cleaner must be placed on a flat surface where there is no danger of knocking over. For easier release, put your foot on the floor nozzle **C** and pull the handle **A5** backwards to unlock the nozzle, which is accompanied by characteristic sound (clicking), (fig. 12). The appliance is now ready for use. Insert one of the accessories (**D**, **E**) into wall bracket **I**, (fig. 3). When stored in the holder, the vacuum cleaner must always touch the floor with the floor nozzle..

VIII. ENVIRONMENTAL PROTECTION



If the dimensions allow, there are labels of materials used for production of packing, components and accessories as well as their recycling on all parts. The symbols specified on the product or in the accompanying documentation mean that the used electrical or electronic products must not be disposed of together with municipal waste. For proper disposal of the product, hand it over at special collection places where it will be received free of charge. Suitable disposal of the product can help to maintain valuable natural resources and to prevent possible negative impacts on the environment and human health, which could be the possible consequences of improper waste disposal. Fines can be imposed for improper disposal of this type of waste in agreement with the national regulations. The appliance is equipped with the Li-Ion battery with long life. For environmental protection it is necessary to remove the battery from the appliance after its service life and the battery and the appliance must be disposed of safely using special collection networks. Ask for more details at the local authority or at the local waste collection site.

Removing the accumulator

To remove the battery, follow the instructions indicated in Fig. 5. Only take out the battery from the appliance after it is fully discharged (i.e. let the appliance in operation until its motor stops), and after the end of the appliance's service life!

IX. TECHNICAL DATA

Protection class (vacuum cleaner)

III.

Accumulator	21.6 V Li-Ion (2500 mAh)
Weight (kg) approx.	1.6
Size of the product (mm)	235 x 235 x 1030
Acoustic noise level of 78.4 dB(A) re 1pW	

Charging adapter

Manufacturer's name or trademark, business registration number and address	ETA
Model identifier	TYGSDC2651000
Input voltage	100-240 V (AC)
Input frequency	50-60 Hz
Output voltage	26.5 V (DC)
Output current	1.0 A
Output power	26.5 W
Average efficiency in active mode	88.87 %
Low load efficiency (10%)	82.26 %
Power consumption without load	0.06 W
Appliance protection class	II.

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models.

The capacity of the product battery decreases over time. Decreasing of battery capacity occurs during normal use of the appliance and is considered usual wear and tear of the appliance. Decreasing battery capacity is not a defect of the appliance.

WARNINGS AND SYMBOLS USED ON THE APPLIANCE, PACKAGING OR IN THE INSTRUCTIONS MANUAL:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.	
	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRANGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	
	WARNING
	<i>Please read the instructions manual</i>
	<i>Removable power supply unit</i>
	<i>It is not allowed to dispose it together with communal waste</i>
	<i>Unlocked / locked</i>

eta 1212

GOLD POWER

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Kedves Vásárló, köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet a nyugtával együtt, és ha lehetséges, a csomagolással és a csomagolás belső tartalmával együtt.

I. BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK**ÁLTALÁNOS MEGÁLLAPÍTÁSOK:**

- Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
- Ellenőrizze, hogy a típustáblán levő feszültségérték megegyezik-e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel. A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!
- Ezt a terméket 8 éves korú és idősebb gyermekek, továbbá csökkent fizikai és mentális képességű vagy nem elegendő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozóan megfelelő módon kioktatták őket és megértik az esetleges veszélyhelyzetek értelmezését. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, ha nincsenek legalább 8 évesek és csak felügyelet mellett. 8 évnél fi atalabb gyermekek csak a készülék és csatlakozó vezetéke hatósugarán kívül tartózkodhatnak.
- Porszívózás közben a sérülések elkerülése érdekében ne nyúljon az elektromos szívófej forgókeféi közé!
- Soha ne használja a készüléket, ha annak adaptere megsérült, ha nem működik megfelelően, földre esett és megkárosodott. Ilyen esetekben vigye el a készüléket egy szakszervízbe, hogy ott ellenőrizték annak biztonságát és helyes működését.
- **A hálózati adapter és motoros részét sose merítse vízbe (részben se) és védje a nedvességtől!**
- **Az edény kiürítése vagy a készülék karbantartása előtt a készüléket mindig kapcsolja ki.**
- **Ne hagyja a bekapcsolt készüléket felügyelet nélkül!**
- Ne töltsön olyan akkumulátort, amelyből szivárog az elektrolit.
- Az akkumulátor eltávolításánál ki kell húzni a tápkábelt a töltőállomás.
- Az akkumulátort ne dobja tűzbe. Robbanásveszélyes!
- A készülék biztonságtechnikája és helyes működése céljából csak eredeti és a gyártócégal által jóváhagyott tartalékalkatrészeket használjon.
- Normális üzemeltetés során az elemeket nem kell kivenni a készülékből. Az elemeket csak a készülék ártalmatlanítása előtt vegye ki a készülékből (lásd az VIII. ÖKOLÓGIA c. részt).
- A készüléket csak arra célra használja, amire szánva van, és ahogy a használati

útmutatóban le van írva. A készüléket soha se használja más célra.

- Gyártó cég nem felel a készülék és tartozékai helytelen használatából eredő károkért. A készülék helytelen használatának tekintjük többek között a szűrők rendszeres cseréje vagy karbantartása elhanyagolását a **V., VI.** fejezetekben közölt utasítások alapján és ugyanúgy nem eredeti szűrők használatát, amely következtében üzemzavar jelentkezett vagy a porszívó megkárosodott.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA:

- A termék otthoni és hasonló (üzletekben, irodákban és más hasonló munkahelyeken, szállodákban, motelekben és más hasonló helyiségekben, „bed and breakfast” típusú szállodákban) használatra szánt! Nem kereskedelmi használatra!
- Legyen különösen óvatos, ha lépcsőn porszívózik.
- A készülék töltésekor csak olyan biztonságos kifestőszéket használjon, ami megfelel a készüléken levő jelölésnek.
- A porszívó kezelésekor legyen óvatos és kerülje a forgó kefével történő érintkezést (pl. **szabadon lengő ruházat, haj, ujjak, bizsuk, karkötők** stb.).
- Néhány típusú szőnyeg, vagy kárpit porszívózása közben statikus elektromosság jöhet létre. A statikus elektromosság károsítása nem ártalmas az egészségre!
- A padló szívófejet a forgó kefével ne hagyja túl hosszú ideig bekapcsolva egy helyen! Ellenkező esetben a porszívózott felület károsodását okozhatja!
- A forgó kefével ellátott padlószívófej nem használható hosszúszerű szőnyegek porszívózására!
- Ne használja a porszívót és ne érintse meg annak adapterét ha nedves a keze vagy a lába!
- **Soha ne használja a készüléket (ne kapcsolja be) töltés közben!**
- **Ne porszívózzon megfelelően behelyezett szűrőrendszer és mikroszűrők nélkül.**
- A porszívót mindig kapcsolja ki, amikor az akkumulátor töltés alatt áll, valamint használat után.
- Ne porszívózzon nedves vagy vizes padlóburkolatot, ne használja a porszívót külső térben! A készülékbe történő nedvességbejutáskor annak megsérülése és üzemzavara veszélye léphet fel.
- Ne porszívózzon vizet, folyadékokat, vagy agresszív szereket!
- Ne porszívózzon éles tárgyakat (pl. **üveget, cserépdarabokat**), forró, éghető, robbanásveszélyes anyagokat (pl. **hamut, égő cigarettavégeket, benzint, hígítókat, aeroszol gőzöket**), de kenőanyagokat (pl. **zsírokat, olajokat**) és maró hatású anyagokat (pl. **savakat, hígítókat**) sem. Ezen anyagok felszívásakor a szűrő anyaga megsérülhet, ill. a porszívó megkárosodása következhet be.
- Nagyon finom porok szívásakor eltömődhetnek a mikroszűrők pórusai. Ezzel csökken a levegő áramlása és csökken a szívóteljesítmény. Ekkor ki kell tisztítani a mikroszűrőket, akkor is, ha az edény még nem telt meg. Ne használja a porszívót építési munkák közben / után, törmelék porszívózására, mint például **gipszkarton por, finom homok, cement, építési por, vakolat**, stb. Abban az esetben, ha ilyen jellegű szennyeződések / építőanyagok / stb. kerülnek bele az egységbe károsodás, vagy hibás működés léphet fel.

HÁLÓZATI ADAPTER:

- Ha ezen készülék adaptere megsérül, akkor az esetleges veszélyes helyzet elkerülése érdekében azt a gyártó, annak szerviztechnikusa vagy hasonlóan képzett személye útján ki kell cserélni.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Az akkumulátor töltéséhez csak a készülékhez mellékelt hálózati adaptert használja.
- A készülék csak a típuscímkén feltüntetett biztonságos törpefeszültségről üzemeltethető.

- A hálózati töltőt csak helyiségben használja.
- A csomaghoz tartozó hálózati adaptert kizárólag ezen készülék töltésére használja, ne használja más célra!
- A csatlakozóvezetékét nem szabad éles, vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megrongálni, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken át hajlítani. Öltőállomás leírása csak helyiségben használja.

ORIGINAL



VÝROBCE

A porszívó üzemzavarmentes működése biztosítása érdekében a gyártó cég által javasolt tesztelt mikroszűrőket kell használni.

II. TERMÉKLEÍRÁS (1. ábra)

A – porszívó

- A1 – a ON/OFF nyomógomb
- A2 – a szívóteljesítmény nyomógombok
- A3 – az üzemelés fényjelzései
- A4 – akkumulátorzár gombok
- A5 – tartófogantyú
- A6 – tartozékok rögzítő nyomógomb

B – portartó edény

- B1 – edény rögzítő nyomógomb
- B2 – HEPA szűrő
- B3 – szeparátor
- B4 – csuklós alj
- B5 – rögzítő nyomógomb
- B6 – molitán szűrő

C – padló szívófej forgó kefével

- C1 – kefe rögzítő nyomógomb
- C2 – univerzális kefe

C3 – LED diódák a porszívó előtti tér világítására

D – résszívófej

E – párnaszívófej

F – fém szívócső csatlakozással

- F1 – tartozékok rögzítő nyomógomb
- F2 – a teleszkópos szívócső rögzítése
- F3 – csatlakozás reteszelése

G – akkumulátor

- G1 – töltőaljzat
- G1 – töltés fényjelzései

H – hálózati adapter

I – fali tartó

J – ttisztítóeszköz

III. A PORSZÍVÓ ELŐKÉSZÍTÉSE

Távolítsa el a csomagolóanyagokat, vegye ki a porszívót és tartozékait.
Távolítson el a készülékről minden esetleges tapadó fóliát, címkét vagy papírt.

A PORSZÍVÓ ÖSSZEÁLLÍTÁSA

A porszívó összeállításakor az 1. ábra alapján járjon el. A megkívánt használati mód (rúd porszívó / kézi porszívó) szerint válassza ki a megfelelő tartozékokat (2. ábra). Az F fém szívócső a csuklónak köszönhetően (lásd a 2. ábrát) lehetővé teszi a nehezen hozzáférhető helyek (pl. bútorok alatti) porszívózását. A leszerelés során fordítva járjon el és oldja ki a reteszelő elemeket.

A MŰANYAG FALI TARTÓ RÖGZÍTÉSE

A megfelelő kötőanyaggal a I fali tartót szerelje a falra.

Figyelmeztetés

- A műanyag fali tartót egy fali aljzathoz közel szerelje fel.
- Ügyeljen arra, hogy a szerelés helye alatt a falban ne legyen elektromos, gáz- vagy vízvezeték.

AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE (3. ábra).

A porszívót feltöltés előtt kapcsolja ki! Csatlakoztassa az adaptert **H** a **G1** jelű töltőcsatlakozóhoz, majd az el. hálózathoz. Első üzembevétel előtt az akkumulátort min. 3 óráig kell feltölteni. Ezt követően a standard feltöltési időtartam kb. 2,5 óra. A teljesen feltöltött akkumulátor a beállított funkcióktól és teljesítménytől függően 35 perc üzemidőt biztosít. A töltési folyamat állapotát és lefolyását az **A3** fényjelzés mutatja.

Megjegyzések

- Amennyiben az akkumulátort csak adapterrel tölti, az akkumulátor kivehető a porszívóból, és utána tölthető (5. ábra).

A működés, a töltés és az akkumulátor állapotának fényjelzése (A3)

Az (6x) szegmens kék színnel villog	Az akkumulátor kimerült
A kéken világító szegmensek számának fokozatos növekedése	Az akkumulátor feltöltődik
Tartós kék színű világítás	Az akkumulátor feltöltött / az üzemelés kijelzése (az egyes szegmensek fokozatosan kialszanak működés közben, amikor az akkumulátor kezd lemerülni)
Az szegmens kék színnel villog	Eltömődött B2 bemeneti szűrő (eltömődött bemenet)
A akkumulátor állapotának fényjelzése (G2)	
Villogó zöld LED	Az akkumulátor feltöltődik
LED kialszik (nem világít)	Az akkumulátor feltöltött

Figyelmeztetés

- A porszívót azonnal tölts fel, amint gyöngül a szívóteljesítmény.
- Erős igénybevétele munkavégzést követően vagy túlzottan meleg hőmérsékletű környezetben történő üzemeléskor az akkumulátor túlmelegedhet. Hagyja ekkor az akkumulátort feltöltése előtt lehűlni.
- Az akkumulátortelep élettartama növelése biztosítására, javasoljuk
 - érdekében tartsa az akkumulátort 20% és 80% között feltöltve.
 - évente 4x az elemeket a készülék használata útján teljesen kisütni, majd ismét teljes kapacitásukra feltölteni.

MŰKÖDÉSI IDŐK

Állítsa be a teljesítményt	Nyitvatartási idő *
MIN	Kb. 35 perc
MAX	Kb. 15 perc

* **Megjegyzés:** A megadott üzemidők az ETA belső tesztjein alapulnak, és csak új és teljesen feltöltött akkumulátorokra vonatkoznak. Az akkumulátor életkorától és elhasználtságától függően az üzemidő csökken.

IV. A PORSZÍVÓ HASZNÁLATA (13. ábra)

Használatbavétele előtt hagyja, hogy a porszívó megfelelően feltöltődjön.

KEZELÉS (4. ábra)

A ON/OFF nyomógomb (A1)

- nyomja a gombot a porszívó használatához,
- nyomja a gombot a porszívó kikapcsol.

Gomb a szívási teljesítményszint (A2) beállításához

- érintés nyomja meg a szívóteljesítmény növeléséhez / csökkentéséhez.
- **MIN:** alacsony (pl. függönyök és drapériák, kárpitozott bútorok),
- **MAX:** magas (pl. szőnyegek és keménypadlók).

Figyelmeztetés

- A porszívó alacsony szívóteljesítménnyel kapcsol be.
- Ha a szívó lyuk/levegő elvezető bedugul, a túlterhelés elleni védelem kikapcsolja a motort (nem érvényes szívóteljesítmény beállításánál MIN szintre). Ha ez megtörténik, kapcsolja ki a porszívót, távolítsa el a dugulást és utána lehet a porszívót újra bekapcsolni.

VÉDELEM A FORGÓKEFE BLOKKOLÁSA ELLEN (C2)

A **C** padlófűvóka elektronikus védelemmel rendelkezik a forgókefe eltömődése esetén. Ha a forgókefe használat közben eltömődik, kövesse az alábbi tanácsokat.

- Ha a **C** padlófűvóka forgókefeje elakad, a **C3** dióda LED-jei kialszanak, a forgókefe leáll, és a forgókefe abbahagyja a forgást. A porszívó motorja folyamatosan tovább működik. Kapcsolja ki a porszívót, távolítsa el az eltömődés/blokkolás okát, majd folytassa a porszívózást.

V. A PORTARTÁLY ÉS A SZŰRŐ ELTÁVOLÍTÁSA

A PORTARTÁLY KIEMELÉSE (B)

A portartó edény kivételekor Az jelű ábra szerint járjon el (7. ábra). A szűrt szennyeződések az általános háztartási hulladékokkal együtt likvidálja (6., 7. ábrak). Az üres és kitisztított edényt helyezze fordított módon vissz a porszívóba.

SZŰRŐK ELTÁVOLÍTÁSA (B2, B6)

A szűrők eltávolításához a 8. ábrán látható módon járjon el. Az új/tisztított szűrők porszívóba való behelyezéséhez fordított módon járjon el.

VI. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A PORTARTÓ EDÉNY (B)

Ha a szívóteljesítmény csökkenését észleli, akkor először győződjön meg arról, hogy a portartó edény megtelt, szükség esetén ürítse azt ki (jelű ábra szerint járjon el. 6).

Helyezze az porszívóból A a hulladékgyűjtő kosár fölé és nyomja meg a **B5** jelű nyomógombot, ekkor a jelű fenék kibillen és a hulladékokat kiürítheti a normál háztartási hulladékba. A fenéket **B4** hajtja vissza úgy, hogy az rendben zárjon. Egészségügyi okokból az edény kiürítését lakótéren kívül javasoljuk elvégezni. A **B** tartály belső felét enyhén benedvesített puha ruhával törölje ki. A **B3** elválasztót fújja ki. A karbantartás elvégzése után hagyja, hogy minden alaposan megszáradjon.

Megjegyzések

- Higiéniai szempontból azt javasoljuk, hogy minden használatbavétel után ürítse ki a tartályt és tisztítsa ki a szűrőket.
- Maximális szívóhatás mindig tiszta szűrőkkel és üres portartállyal érhető el.
- A portartály minden egyes kiürítése után javasoljuk a szűrők kitisztítását.
- Nagyon finom por kiporszívózása esetén a szűrők pórusai eltömődhetnek. Ez csökkenti a levegő átáramlását és ezzel együtt csökken a szívóteljesítmény is. Ebben az esetben a szűrőt ki kell tisztítani, még akkor is, ha a tartály nem telt meg egészen.

Tisztítsa meg a porszívót és az töltőállomás puha nedves ruhával, ne használjon durva és agresszív tisztítószerkeket!

Tartozékok

Minden porszívózás után szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy a keféken vagy a gyűjtőfejekon nem maradt-e szennyeződés. Ha igen, akkor ezeket a szennyeződéseket távolítsa el.

Padlószívófej forgó kefével (C)

Távolítsa el a szennyeződéseket (különösen hajszálatokat, az állati szőrzetet stb.), amelyek a keféhez tapadtak az **J** tisztítószerszámmal (vagy más megfelelő eszközzel)! A könnyebb tisztítás érdekében vegye ki a kefét (11. ábra). Majd tisztítsa meg azt (folyó víz alatt mosható)! Tisztítás után fordított sorrendben helyezze vissza a kefét a szívófejbe és rögzítse megfelelően!

Figyelmeztetés

- A padló szívófej forgó kefével **C** nem szabad folyóvíz alatt, vagy vízbe mártva elmosni. A padló szívófej forgó kefével van beépítve az forgókeféjét működtető elektronika, a víz az elektronikában maradandó sérülést okozhat.

A szeparátort (B3), (8., 9., 10. ábrak)

A elválasztót fújja ki or a folyó víz alatt mossa el. Ismételt alkalmazásuk előtt hagyja valamennyit tökéletesen megszáradni.

Figyelmeztetés

- A szűrőrendszer (azaz szeparátor **B3**, HEPA szűrő **B2**, molitán szűrő **B6**) eltávolításánál és az **B** tartály tisztításánál tartsa a porszívót függőleges pozícióban az aljával lefelé. Soha ne fordítsa a porszívót aljával felfelé (6. ábra).
- Soha ne öblítse **B** tartályt folyó víz alatt, és ne merítse vízbe

HEPA szűrő (B2), (8., 9, 10. ábrak).

A kilépési **B2** jelű HEPA szűrőt enyhén rázza ki vagy fújja ki. Erősen szennyezett HEPA szűrőt le lehet öblíteni folyó langyos vízzel. Ismételt alkalmazásuk előtt hagyja valamennyit tökéletesen megszáradni. Forró, lassan folyó csapvíz alatt öblítse le a HEPA szűrő redőzött felét.

A szűrőt redőzött felével felfelé tartsa úgy, hogy a víz a redőkkel párhuzamosan folyjon, olyan szögben, hogy kimossa a redők közül a szennyeződést. 180°-kal forgasd el a szűrőt, és engedjen rá vizet az ellenkező irányból is. Folytassa, amíg a szűrő teljesen tiszta nem lesz. **UTÁNA HAGYJA A SZÜRÖT HELYESEN KISZÁRADNI.** Száradás után a kazettát fordított módon helyezze vissza a edény.

Figyelmeztetés

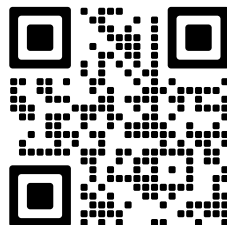
- A szűrők tisztításához ne használjanak agresszív mosós- vagy tisztítószerket sem pedig forró vizet.
- **Amennyiben a HEPA szűrőt vízzel határozza lemosni, akkor annak szűrőképessége lecsökken.** A szűrő mosása maximális ismételése: 3x. Ezután új szűrőt kell vásárolni.
- A HEPA szűrőt tanácsosnak tartjuk évenként 2x kicserélni. Ezután új szűrőt kell vásárolni **B2+B6** – HEPA+molitán szűrő = cikkszám: ETA121200110, **B3**–szeparátort = cikkszám: ETA121200100).
- A szűrők nem készültek mosogatógépben történő mosáshoz.
- A szűrők tisztításának vagy esetleges cseréjének elmulasztása a porszívó meghibásodásához vezethet!
- Ügyeljen arra, hogy a felfekvő felületek és a tömítőelemek tiszták és működőképesek legyenek.

Molitán szűrő (B6), (8., 9, 10. ábrak).

Óvatosan kopogtassa meg vagy fújja ki a szűrőt. A szűrő folyó víz alatt is kiöblíthető. Újbóli felhasználás előtt hagyja a szűrőt alaposan megszáradni.

Nagyobb mértékű vagy olyan karbantartást, amelynél szükséges a készülék elektromos részeibe történő beavatkozás, csak szakszerviz végezhet!

A garanciával és a termékjavítással kapcsolatos információkat a www.eta.cz/servis-eu weboldalon találja. Lépjen kapcsolatba a gyártóval: info@eta.cz



VII. TÁROLÁS

Az összállított álló porszívót ne helyezze egyenetlen felületre! Szükség esetén állítsa a porszívót egyenletes felületre, ahol nem borulhat fel. A könnyebb feloldás érdekében, tegye rá a lábát az padló szívófej **C**, és húzza visszafelé a fogantyút **A5** az fej kioldásához (hallani fog egy kattanást), (12. ábra)! A készülék ezzel használatra kész. A tartozékok egyikét (**D**, **E**) helyezze a fal tartó (3. ábra)! A porszívónak a tartóban történő tároláskor mindig érintenie kell a padlót a padlófejfel.

VIII. ÖKOLÓGIA



Mérettől függően valamennyi csomagolóanyag, komponensre és tartozékra rányomtatott azon anyagok jelzéseit, amelyeket előállításukhoz használtak, illetve azok újrahasznosítási jelzéseit. A terméken, valamint a kísérő dokumentációban közzétett jelzések azt jelentik, hogy az elektromos vagy elektronikus termékeket nem szabad a kommunális hulladékkal együtt likvidálni. A helyes likvidálás céljából adja le azokat az arra kijelölt hulladékgyűjtő helyeken, ahol azokat ingyenesen átveszik.

A termék helyes felszámolása értékes természeti forrásokat óvhat meg és segít a környezetre és az emberi egészségre kifejtett negatív hatásuk megelőzésében, amely a hulladékok helytelen felszámolása következményeként jelentkezhetne. Ez a készülék hosszú élettartamú Li-Ion akkumulátorral felszerelt. A környezetvédelem érdekében a készülék üzemképesége után a lemerült akkumulátort megfelelő módon ki kell szerelni belőle, az erre kijelölt speciális gyűjtőhálózatok segítségével az akkumulátor és a készülék biztonságos felszámolása szükségeltetik. További részletekért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyhez.

Az akkumulátor eltávolítása

Az akkumulátor eltávolítását az 5. ábra utasításai szerint hajtsa végre. Az akkumulátort vegye ki a készülékből, ha teljesen lemerült (azaz hagyja a készüléket működni, amíg teljesen meg nem áll a motorja) és ha a készülék élettartama lejárt!

IX. MŰSZAKI ADATOK

A készülék érintésvédelmi osztálya

Akkumulátor

Tömeg cca (kg)

Termék méretei (mm)

Akusztkus zajszint szintje 78,4 dB(A) re 1pW

III.

21,6 V Li-Ion (2500 mAh)

1,6

235 x 235 x 1030

Töltő adapter	
A gyártó megnevezése vagy védjegye, a cég nyilvántartási száma és címe	ETA
A modell azonosító jele	TYGSDC2651000
Bemeneti feszültség	100-240 V (AC)
Bemeneti frekvencia	50-60 Hz
Kimeneti feszültség	26,5 V (DC)
Kimeneti áramerősség	1,0 A
Kimeneti teljesítmény	26,5 W
Átlagos hatékonyság aktív módban	88,22 %
Hatékonyság alacsony terhelésnél (10 %)	85,94 %
Energiafogyasztás terhelésmentes állapotban	0,03 W
A készülék környezetvédelmi osztálya	II.

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja! Illusztratív képek.

A termék akkumulátorának kapacitása fokozatosan csökken. Az akkumulátor kapacitása a készülék normál használata során csökken, és a készülék elhasználódásának minősül. Az akkumulátor kapacitásának csökkenése nem minősül a készülék meghibásodásának.

A KÉSZÜLÉKEN, ANNAK CSOMAGOLÁSÁN VAGY ÚTMUTATÓJÁBAN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Kizárólag háztartási használatra alkalmas. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.



FIGYELMEZTETÉST



Olvassa el a használati utasítást



Leválasztható töltő egység



Nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni!

PUSH

Nyomulok



Kioldva / bezárva

eta 1212

GOLD POWER

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Drogi Kliencie, dziękujemy za zakupienie naszego produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji wraz z paragonem i w miarę możliwości z opakowaniem i zawartością opakowania.

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



POSTANOWIENIA OGÓLNE:

- Wskazówki zawarte w instrukcji obsługi należy przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w sieci elektrycznej. Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazdka!
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona. Dzieci do lat 8 muszą trzymać się z dala od urządzenia i jego przewodu.
- Aby uniknąć obrażeń, nie należy wkładać rąk/palców do szczotki obrotowej.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli ma uszkodzony adapter, jeśli nie działa prawidłowo, spadło na ziemię i uległo uszkodzeniu. W takich przypadkach zanieś urządzenie do specjalistycznego serwisu, aby sprawdzić jego bezpieczeństwo i prawidłowe działanie.
- Urządzenie musi być zasilane tylko bezpiecznym małym napięciem odpowiadającym oznaczeniu urządzenia.
- **Zasilacz, części silnikowej nigdy nie zanurzaj do wody (ani częściowo) i chroń przed wilgocią!**
- **Przed opróżnieniem pojemnika lub konserwacją należy najpierw wyłączyć urządzenie.**
- **Produktu nie pozostawiaj włączonego bez dozoru!**
- Nie ładuj akumulatora, z którego wycieka elektrolit.
- Przy wyjmowaniu akumulatora urządzenie musi być odłączone od zasilacza ładującego.
- Akumulatora nie wolno wrzucać do ognia. Niebezpieczeństwo wybuchu!
- W celu zapewnienia bezpieczeństwa i prawidłowego funkcjonowania urządzenia, należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Podczas normalnej eksploatacji baterii nie wyjmuj. Baterie wyjmuj tylko jeżeli chcesz urządzenie zlikwidować (zobacz rozdz. VIII. EKOLOGIA).
- Nigdy nie używaj urządzenia do innych celów niż te, do których jest przeznaczony oraz w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Nigdy nie używaj urządzenia do żadnych innych celów.

- Producent nie odpowiada za szkody spowodowane przez niepoprawne używanie urządzenia i akcesoriów. Za nieprawidłowe użytkowanie urządzenia jest między innymi uważane nieprzestrzeganie regularnej wymiany lub konserwacji wszelkich filtrów, jak opisano w rozdziale **V.**, **VI.** jak również stosowanie nieoryginalnych filtrów, gdzie ze względu na ich własności, doszło do usterki lub uszkodzenia odkurzacza.

UŻYWANIE URZĄDZENIA:

- Produkt przeznaczony jest do stosowania w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach (sklepy, biura i podobne miejsca pracy, hotele, motele i inne środowiska mieszkalne, w firmach świadczących usługi noclegowe ze śniadaniem)! Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego!
- Podczas odkurzania schodów należy zachować szczególną ostrożność.
- Podczas ładowania urządzenie musi być zasilane bezpiecznym niskim napięciem odpowiadającym oznaczeniu na urządzeniu.
- Podczas obsługi z odkurzaczem, należy unikać kontaktu (np. **luźne ubranie, włosy, palce, biżuteria, bransolety**, itp.) z szczotką obrotową.
- Podczas odkurzania niektórych rodzajów dywanów, tapicerki itp. może wystąpić zjawisko elektryczności statycznej. Żadne wyładowanie elektryczności statycznej nie jest szkodliwe dla zdrowia.
- Nie zostawiać włączonej końcówki podłogowej ze szczotką rotacyjną w jednym miejscu za długo! Mogłoby dojść do uszkodzenia odkurzanego powierzchni!
- Końcówka podłogowa z szczotką obrotową nie jest przeznaczona do zbierania zanieczyszczeń z dywanów z wysokim włosiem!
- **Nigdy nie należy używać odkurzacza lub dotykać zasilacza mokrymi rękami lub nogami!**
- **Nigdy nie używaj urządzenia (nie włączaj go) podczas ładowania!**
- Podczas ładowania akumulatora i po użyciu, należy zawsze odkurzacz wyłączyć.
- Nie odkurzaj mokrej lub wilgotnej wykładziny, nie używaj odkurzacza na zewnątrz! Przy przeniknięciu wilgoci do agregatu powstaje niebezpieczeństwo jego uszkodzenia i wycofanie z eksploatacji.
- Nie odkurzać wody, cieczy lub płynów agresywnych!
- Nie odkurzaj przedmiotów ostrych np. odłamków szkła, stłuczek, przedmiotów gorących, palnych, wybuchowych (np. **popiołu, palących się niedopałków papierosów, benzyny, rozpuszczalników a opary aerozoli**), ale ani smarów np. **tłuszczy, olejów**, środków żrących (np. **kwasów, rozpuszczalników**). Przy odkurzaniu takich przedmiotów może dojść do uszkodzenia worka na kurz, jak i odkurzacza.
- Podczas odkurzania bardzo drobnego pyłu mogą zostać zablokowane pory mikrofiltrów. Ograniczy się przepustowość powietrza i siła ssania słabnie. Konieczne jest zatem w tym przypadku wyczyścić filtry pyłowe lub wymienić lub opróżnić pojemnik na odpad nawet, jeśli nie jest jeszcze pełny. Nie wolno używać odkurzacza do zbierania zanieczyszczeń wytwarzanych podczas prac budowlanych / po pracach budowlanych, takich jak pył z płyt gipsowo – **kartonowych, drobny piasek, cement, pył budowlany, części tynku** itp. Podczas przenikania tych zanieczyszczeń / materiałów budowlanych luzem/ sypkich materiałów budowlanych do agregatu, istnieje ryzyko uszkodzenia i zakończenie użytkowania.

ZASILACZ:

- Jeśli adapter tego urządzenia jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwisanta lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć niebezpiecznej sytuacji.

- **OSTRZEŻENIE:** Aby naładować akumulator, należy używać tylko zasilacza sieciowego dostarczonego z tym urządzeniem.
- Zasilacza należy używać tylko w pomieszczeniu.
- Zasilacz sieciowy dostarczany wraz z urządzeniem jest przeznaczony tylko do tego urządzenia, nie należy go używać do innych celów.
- Dopilnuj, aby kabel zasilający nie został uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty i ogień. Nie powinien być zanurzany w wodzie lub załamywać się na ostrych krawędziach i ogniu. Nie powinien być zanurzany w wodzie lub załamywać się na ostrych krawędziach.
- W przypadku użycia przedłużacza należy sprawdzić czy nie jest uszkodzony i czy jest zgodny z aktualnymi normami.

ORIGINAL



VÝROBCE

Aby odkurzacz pracował bez usterki należy koniecznie używać testowanych mikrofiltrów zalecanych przez producenta.

II. WYPOSAŻENIE I AKCESORIA ODKURZYCZY (rys. 1)

A – odkurzacz

- A1 – przycisk ON/OFF
- A2 – przyciski mocy ssania
- A3 – sygnalizacja świetlna pracy
- A4 – przyciski blokowania akumulatora
- A5 – uchwyt
- A6 – przycisk blokady akcesoria

B – zbiornik na kurz

- B1 – przycisk blokady zbiornika
- B2 – filtr HEPA
- B3 – separator
- B4 – spód na zawiasach
- B5 – przycisk blokady spód
- B6 – filtr gąbkowy

C – końcówka podłogowa ze szczotką rotacyjną

- C1 – przycisk blokowania szczotki

C2 – uniwersalna szczotka

- C3 – diody LED do oświetlenia obszaru przed odkurzaczem

D – nasadka szczelinowa

E – ssawka tapicerska

F – metalowa rura ssąca z przegubem

- F1 – przycisk blokady akcesoria
- F2 – blokada przegubu
- F3 – przegub

G – akumulator

- G1 – gniazdko do ładowania
- G2 – sygnalizacja świetlna ładowania

H – zasilacz

I – uchwyt ścienny

J – narzędzie do czyszczenia

III. PRZYGOTOWANIE ODKURZACZA

Usunąć materiał pakowy, wyjąć odkurzacz i akcesoria. Z urządzenia usunąć wszystkie folie adhezyjne, naklejki lub papier.

MONTAŻ ODKURZACZA

Podczas montażu odkurzacza postępować wg rysunku 1. W zależności od pożądanego zastosowania (odkurzacz pionowy / odkurzacz ręczny) wybrać odpowiednie akcesoria (rys. 2). Metalowa rura ssąca **F** dzięki przegubowi (zob. rys. 2) umożliwia odkurzanie w trudno dostępnych miejscach (np. pod meblami). Podczas demontażu należy postępować w odwrotny sposób i odblokować elementy blokujące.

ZAMOCOWANIE PLASTIKOWEGO UCHWYTU NA ŚCIANĘ

Przymocować plastikowy uchwyt I do ściany za pomocą odpowiedniego materiału łączącego.

Ostrzeżenie

- Należy zadbać, aby gniazdko znajdowało się wystarczająco blisko plastikowego uchwytu.
- Należy uważać, aby w miejscu zakotwiczenia plastikowego uchwytu do ściany nie była pod tynkiem instalacja elektryczna, telefoniczna, wodociągowa itp.

ŁADOWANIE AKUMULATORA (rys. 3).

Przed ładowaniem wyłącz odkurzacza! Podłączyć adapter **H** do złącza ładowania **G1**, a następnie do prądu. Przed pierwszym użyciem akumulator należy ładować min. 3 godzin. Potem standardowy czas ładowania wynosi ok. 2,5 godzin. Całkowicie naładowany akumulator, w zależności od nastawionych funkcji i wydajności, wystarcza na pracę od 35 minut. Stan i przebieg ładowania są wskazywane na sygnalizacji świetlnej **A3**.

Ostrzeżenie

- Jeśli akumulator jest ładowany wyłącznie za pomocą adaptera, można go wyjąć z odkurzacza i następnie naładować (rys. 5).

Sygnalizacja świetlna pracy, ładowania i stanu akumulatora (A3)	
Miganie (6x) segmentu niebiesko	Akumulator jest rozładowany
Stopniowe przybywanie niebiesko świecących segmentów	Akumulator się ładuje
Stałe świeci na niebiesko	Akumulator naładowany / sygnalizacja pracy (poszczególne segmenty podczas pracy i rozładowywania akumulatora stopniowo gasną)
Miganie segmentu niebiesko	Zanieczyszczony filtr HEPA wejściowy B2 (zatkane ssanie)
Sygnalizacja świetlna ładowania i stanu akumulatora (G2)	
Miga zielona dioda LED	Akumulator się ładuje
Dioda LED gaśnie (nie świeci się)	Akumulator naładowany

Ostrzeżenie

- Odkurzacza naładuj jak tylko moc ssania słabnie.
- Po skończeniu ciężkiej pracy lub w gorącym środowisku akumulator może być zbyt gorący do ładowania. Przed ładowaniem akumulator musi ostygnąć.
- Aby przedłużyć żywotność akumulatora:
 - należy utrzymywać jej poziom naładowania w zakresie od 20% do 80%.
 - zalecamy 4 razy w roku używając urządzenia akumulator całkowicie rozładować, a następnie w pełni naładować

CZAS PRACY

Nastawiona moc	Czas pracy *
MIN	Ok. 35 minut

MAX	Ok. 15 minut
* Uwaga: Podane czasy pracy opierają się na wynikach własnych testów firmy ETA i dotyczą tylko nowego i w pełni naładowanego akumulatora. W zależności od wieku i zużycia akumulatora czas pracy skraca się.	

IV. ZASTOSOWANIE ODKURZACZA (rys. 13)

Przed użyciem odkurzacza należy naładować wystarczająco.

STEROWANIE (rys. 4)

Przycisk ON/OFF (A1)

- naciśnięcie włączy odkurzacza,
- naciśnięcie spowoduje wyłączenie odkurzacza.

Przycisk do nastawienia siły ssania (A2)

- krótkim dotknięciem zwiększa / zmniejsza się siłę ssania.
- **MIN** mode: niska (np. zasłony i firany, meble tapicerowane),
- **MAX** mode: wysoka (np. dywany i twarde podłogi).

Ostrzeżenie

- Odkurzacza włącza się zawsze na niską moc ssania.
- Jeżeli dojdzie do zatkania otworu ssania / przewodów powietrza, ochrona przed przeciążeniem wyłączy silnik (nie dotyczy nastawienia siły ssania na MIN). W takiej sytuacji należy wyłączyć odkurzacza i usunąć przyczynę zatkania, następnie można ponownie włączyć odkurzacza.

ZABEZPIECZENIE PRZED ZABLOKOWANIEM SZCZOTKI OBROTOWEJ (C2)

Nasada podłogowa **C** posiadają ochronę elektroniczną w razie zablokowania szczotki rotacyjnej. Jeżeli podczas używania dojdzie do zablokowania szczotki rotacyjnej, należy się kierować poniższymi radami.

- Jeżeli dojdzie do zablokowania szczotki rotacyjnej nasady podłogowej **C**, zgasną LED **C3** i szczotka rotacyjna przestanie się obracać. Silnik odkurzacza pracuje nadal. Wyłączyć odkurzacza i usunąć przyczynę zapchania / zablokowania a następnie można ponownie włączyć odkurzacza.

V. WYJĘCIE POJEMNIKA NA KURZ I FILTRU

WYJĘCIE POJEMNIKA NA KURZ (B)

Przy wyjęciu pojemnika na kurz postępuj wg rys. 7. Odkurzone zabrudzenia usuń z odpadami z gospodarstwa domowego (rys. 6, 7). Pusty i wyczyszczony pojemnik włożyć powrotem do odkurzacza.

WYJMOWANIE FILTRÓW (B2, B6)

Aby wyjąć filtry, postępuj zgodnie z rysunkiem 8. Odwróć procedurę, aby włożyć nowe/ wyczyszczone filtry do odkurzacza.

VI. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

ABY OPRÓŻNIANIE POJEMNIKA NA KURZ (B2)

Jeśli zauważysz zmniejszenie mocy ssania, upewnij się, że pojemnik nie jest pełen kurzu i opróżnij w razie potrzeby (postępuj wg rys. 6). Odkurzacze **A** umieść nad kosz na śmieci i naciśnij **B5**, otworzy się dno, i zanieczyszczenia wysypią na normalnych odpadów domowych. Dno **B4** z powrotem zamknij tak, aby zabezpieczyć odpowiednio pojemnik i umieścić go postępując odwrotnie. Ze względów higienicznych zaleca się opróżnić pojemnik na zewnątrz. Powierzchnię i wnętrze pojemnika **B** czyścić miękką, wilgotną ściereczką. Po przeprowadzeniu utrzymania wszystko dokładnie wysuszyć.

Uwagi

- Z punktu widzenia higienicznego zalecamy opróżnianie pojemnika i czyszczenie filtrów po każdym użyciu.
- Maksymalny efekt ssania osiągnąć można przy użyciu czystych filtrów i pustego pojemnika na kurz.
- Po każdym opróżnieniu pojemnika zalecamy wyczyszczenie filtrów.
- Podczas odkurzania bardzo drobnego pyłu, pory filtrów mogą się zatkać. Zmniejsza to przepływ powietrza i zmniejsza się siła ssania. Dlatego konieczne jest czyszczenie filtrów w tym przypadku, nawet jeśli pojemnik nie jest pełny.

Powierzchnię odkurzacza i stacji ładowania czyścić miękką, wilgotną ściereczką, nie używać szorstkich i agresywnych detergentów!

Akcesoria

Po każdym odkurzeniu skontroluj wizualnie, czy na szczotkach lub zbierakach nie przychwyciły się nieczystości. Jeżeli tak należy je usunąć.

Dysza podłogowa ze szczotką obrotową (C)

Usunąć zanieczyszczenia (zwłaszcza włosy, sierść zwierząt itp.), które pozostały na szczotce. Aby ułatwić czyszczenie, wyjąć szczotkę (rys. 11). Wyczyścić główną szczotkę narzędziem do czyszczenia **J** (lub odpowiednim innym).

Ostrzeżenie

Nigdy nie pukać dyszy pod bieżącą wodą i nie zanurzać go w wodzie. W dyszy podłogowej **C** znajdują się części elektroniczne do napędu szczotki i mogą zostać uszkodzone.

Separator (B3), (rys. 8, 9, 10)

Wydymać lub wypłukać separator pod bieżącą wodą. Przed ponownym użyciem pozostawić do dokładnego wyschnięcia.

Ostrzeżenie

- Wyjmując system filtracyjny (tj. separator **B3**, filtr HEPA **B2**, Filtr gąbkowy **B6**) a następnie czyszcząc pojemnik **B** trzeba utrzymywać pionową pozycję odkurzacza dnem w dół i nigdy nie obracać odkurzacza do góry dnem (rys. 6).
- Nigdy nie płucz pojemnika **B** pod bieżącą wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.

Filtr HEPA (B2), (rys. 8, 9, 10)

HEPA filtr wylotowy **B2** delikatnie wyklep lub przedmuchać. Jeśli zanieczyszczenie jest silnie filtr HEPA można spłukać pod bieżącą letnią wodą. Trzymaj filtr pofałdowaną stroną skierowaną w górę w taki sposób, aby woda spływała wzdłuż pofałdowań. Trzymaj filtr pod takim kątem, aby wymyć brud zalegający wewnątrz pofałdowań. Obróć filtr o 180° w taki sposób, aby woda spływała wzdłuż pofałdowań w przeciwnym kierunku. Kontynuuj tę czynność aż do wyczyszczenia filtra. Po wysuszeniu należy HEPA filtry umieścić z powrotem do separatora i do pojemnika.

Ostrzeżenie

- Do czyszczenia filtrów nie należy używać agresywnych środków piorących ani gorącej wody.
- **Jeśli zdecydujesz się filtr HEPA przemyć wodą, zmniejszą jego możliwości filtrowania.** Maksymalna liczba umycia filtra wynosi trzy. Następnie konieczne jest kupić nowy.
- Filtr HEPA powinien zostać wymieniany 2 razy w roku. Następnie konieczne jest kupić nowy (**B2+B6** – filtr HEPA+filtr gąbkowy = nr.: ETA121200110, **B3**–separator = nr.: ETA121200100).
- Filtry nie są przeznaczone do mycia w zmywarce.
- Zaniedbanie czyszczenia lub ewentualnej wymiany filtrów może prowadzić do awarii odkurzacza!
- Upewnij się, że powierzchnie styku i elementy uszczelniające są czyste i sprawne.

Filtr gąbkowy (B6), (rys. 8, 9, 10)

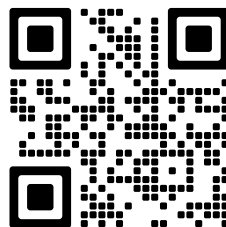
Óvatosan kopogtassa meg vagy fújja ki a szűrőt. A szűrő folyó víz alatt is kiöblíthető. Újbóli felhasználás előtt hagyja a szűrőt alaposan megszáradni.

Rozległą konserwację lub konserwację, która wymaga ingerencji do wewnętrznej części urządzenia, może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis!

Nieprzestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw!

Informacje dotyczące reklamacji i napraw produktów można znaleźć na stronie www.eta.cz/servis-eu.

Skontaktuj się z producentem: info@eta.cz



VII. PRZECHOWYWANIE

Złożony odkurzacz nie może być postawiony na nierówną powierzchnię! Odkurzacz musi zostać postawiony na płaskiej. Dla łatwiejszego zwolnienia, postaw stopę na ssawce podłogowej **C** i pociągnij uchwyt **A5** do tyłu, aby odblokować ssawkę (usłyszysz kliknięcie), (rys. 12). Urządzenie jest teraz gotowe do użycia. Jedno z akcesoriów (**D**, **E**) włóż do uchwytu **I** (rys. 3). Podczas przechowywania w uchwycie odkurzacz musi zawsze dotykać podłogi ssawką podłogową.

VIII. EKOLOGIA



Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwarzania wtórnego.

Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy odnieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. Urządzenie jest wyposażone w akumulator Li-Ion o długiej żywotności. Aby chronić środowisko jest wymagane po zakończeniu działania urządzenia wyładowany akumulator zdemontować i w odpowiedni sposób, poprzez specjalną sieć punktów zbiorczych, akumulator i urządzenie bezpiecznie zlikwidować. W celu uzyskania innych szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego.

Wyjęcie akumulatora

Wyjąć akumulator zgodnie z instrukcjami na rys. 5. Akumulator można wyjąć z urządzenia dopiero po całkowitym rozładowaniu (np. pozostawić uruchomione urządzenie do momentu zatrzymania silnika) i po zakończeniu żywotności urządzenia!

IX. DANE TECHNICZNE

Klasa izolacyjna odkurzacz

Akumulator

Masa (kg) ok

Wymiary produktu (mm)

Poziom hałasu 78,4 dB(A) re 1pW

III.

21,6 V Li-Ion (2500 mAh)

1,6

235 x 235 x 1030

Adapter zasilania	
Nazwa producenta lub znak towarowy, handlowy numer rejestracyjny i adres	ETA
Znak identyfikacyjny modelu	TYGSDC2651000
Napięcie wejściowe	100-240 V (AC)
Częstotliwość wejściowa	50-60 Hz
Napięcie wyjściowe	26,5 V (DC)
Prąd wyjściowy	1,0 A
Moc wyjściowa	26,5 W
Sprawność średnia w trybie aktywnym	88,87 %
Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %)	82,26 %
Zużycie energii w stanie bez obciążenia	0,06 W
Urządzenie klasy ochrony	II.

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.

Pojemność akumulatora produktu stopniowo maleje. Zmniejszenie pojemności akumulatora występuje podczas normalnego użytkowania urządzenia i jest uważane za zużycie urządzenia. Zmniejszenie pojemności akumulatora nie stanowi wady urządzenia.

OSTRZEŻENIA I SYMBOLE UŻYTE NA URZĄDZENIACH, OPAKOWANIACH LUB W INSTRUKCJI:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym. Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!



OSTRZEŻENIE



Zapoznaj się z instrukcją obsługi



Zdejmowana jednostka zasilająca



Nie wolno go wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi

PUSH

Naciskać



Odblokowany / zablokowany

eta 1212

GOLD POWER

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, wir bedanken uns, dass Sie unser Produkt gekauft haben. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zusammen mit der Garantiebescheinigung und wenn möglich auch mit der Verpackung und deren Inhalt auf.

I. SICHERHEITSHINWEISE**ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN:**

- Die Anweisungen der Anleitung betrachten Sie als Teil des Elektrogerätes und übergeben Sie die Anleitung an jeden weiteren Nutzer.
- Überprüfen Sie, ob die Angabe auf dem Typenschild der Spannung in ihrer elektrischen Steckdose entspricht. Es ist notwendig den Stecker des Netzteils nur zur Steckdose einer solchen elektrischen Installation anzuschließen, die den entsprechenden Normen entspricht.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und von Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, sofern sie während der Gerätebenutzung beaufsichtigt werden oder unterwiesen wurden, wie das Gerät in einer sicheren Weise zu nutzen ist und wenn sie die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung des Gerätes darf von unbeaufsichtigten Kindern nicht durchgeführt werden. Kinder unter 8 Jahren müssen von dem Gerät und den Anschlussleitung (Ladegerät) ferngehalten werden.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, ist eine beschädigte Anschlussleitung durch den Hersteller, von dessen Servicewerkstatt oder von einer ähnlich qualifizierten Person zu ersetzen.
- Schalten Sie den Hand- und Akkustaubsauger immer aus, wenn Störungen auftreten, wenn das Zubehör gewechselt werden soll, bei Wartungs- und Pflegearbeiten und nach dem Gebrauch.
- Trennen Sie die Ladestation vom Stromnetz, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum (mehrere Tage) nicht benutzen.
- Arbeiten Sie mit der Elektrobürste, dann fassen Sie nicht in die laufende Bürstenwalze – es herrscht Verletzungsgefahr! Vermeiden Sie den Kontakt (z.B. mit loser Kleidung, Haaren, Fingern, Schmuckgegenständen, Armbändern usw.).
- Benutzen Sie nie den Hand- und Akkustaubsauger, wenn er nicht richtig arbeitet, auf den Boden gefallen, beschädigt oder ins Wasser gefallen ist.

Bringen Sie das Gerät in solchen Fällen in eine autorisierte Servicewerkstatt, um dort seine Sicherheit und die ordnungsgemäße Funktion überprüfen zu lassen.

- **Tauchen Sie den Netzadapter und den Motorteil nie ins Wasser (auch nicht teilweise) und schützen Sie diese vor Feuchtigkeit!**
- **Vor jeglichem Umgang mit den Behältern oder vor der Wartung schalten Sie das Gerät immer aus!**
- **Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht laufen!**
- Beim Aufladen des Akkus ist der Netzteil warm, was ein völlig normaler Zustand ist.
- Laden Sie einen solchen Akku nicht auf, von dem Elektrolyt austritt.
- Beim Demontieren des Akkus muss das Gerät vom Netzteil getrennt sein.
- Das Austreten des Elektrolyts aus dem Akku ist durch das Überlasten des Staubsaugers oder durch die Verwendung des Staubsaugers in extrem hohen Temperaturen verursacht. Werden Sie mit Elektrolyt besprüht, waschen Sie die entsprechende Stelle mit Wasser und Seife und spülen Sie sie mit Zitronenwasser mit Essig ab. Beim Besprühen von Augen spülen Sie das betroffene Auge mehrere Minuten mit klarem Wasser ab und suchen Sie ärztliche Hilfe aus.
- Verbinden Sie die Kontakte des Akkus und des Netztesiles nicht! Falls Sie den Akku nicht verwenden, halten Sie ihn außerhalb der Reichweite von metallenen Gegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nagel, Schrauben und weiteren kleinen Metallgegenständen, die einen Kurzschluss an den Akku-Klammern verursachen können. Ein Kurzschluss am Akku kann Verbrennungen oder Brand verursachen. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer. Explosionsgefahr!
- Während eines normalen Betriebs werden die Akkus nicht entnommen. Entnehmen Sie den Akku nur, wenn das Gerät entsorgt werden soll (siehe Abs. **VIII. ÖKOLOGIE**).
- Um richtige Funktion und Sicherheit zu gewährleisten, verwenden Sie nur Originalteile und das durch den Hersteller genehmigte Zubehör.
- Verwenden Sie dieses Gerät samt seines Zubehörs nur zu Zwecken, zu denen es bestimmt wurde, wie in dieser Anleitung beschrieben. Verwenden Sie das Gerät zu keinen anderen Zwecken.
- Eventuelle Texte und Bilder in Fremdsprachen auf den Verpackungen oder auf dem Gerät sind am Ende der jeweiligen Sprachversion übersetzt und erklärt.
- Der Hersteller ist für die Schäden, die durch unrichtige Nutzung des Gerätes verursacht werden, im Falle der Nicht-Einhaltung der oben aufgeführten Sicherheitsvorschriften nicht verantwortlich. Als unrichtige Verwendung wird unter anderem das Nicht-Einhalten des regelmäßigen Umtausches und der Wartung sämtlicher Filter laut Anweisungen im Kapitel **V., VI.** sowie die Verwendung von nicht originellen Filtern, infolge deren Eigenschaften es zur Panne oder Beschädigung des Staubsaugers gekommen ist, angesehen.

VERWENDUNG DES GERÄTES:

- Das Gerät ist ausschließlich zur Nutzung in den Haushalten und zu ähnlichen Zwecken (Geschäfte, Büros und ähnliche Arbeitsstellen, Hotels, Motels und andere Wohnräume, in Betrieben mit Bed-and-Breakfast-Service) bestimmt! Es ist nicht zu kommerziellen Zwecken bestimmt!
- Seien Sie mehr vorsichtig beim Staubsaugen auf den Treppen.
- Beim Umgang mit dem Gerät vermeiden Sie jeglichen Kontakt (z.B. **durch freihängende Bekleidung, Haare, Finger, Schmuck, Armband** usw.) mit der Rotationsbürste.
- Lassen Sie den Bodenstein nicht zu lange an einer Stelle eingeschaltet! Dies könnte die zu saugende Oberfläche beschädigen!

- Die Staubsaugerdüse mit der Rotationsbürste eignet sich nicht zum Staubsaugen vom Schmutz an Teppichen mit langem Haar!
- Beim Saugen einiger Teppicharten kann es zum Hervorrufen der statischen Elektrizität kommen. Eine eventuelle statische Entladung ist nicht gesundheitsgefährlich.
- **Verwenden Sie den Staubsauger und betasten Sie den Netzteil nie mit feuchten Händen oder Füßen!**
- **Benutzen Sie das Gerät niemals während des Ladevorgangs!**
- **Staubsaugen Sie nie ohne richtig installiertes Filtersystem oder Mikrofilter.**
- Beim Aufladen des Akkus und nach der Verwendung schalten Sie das Gerät immer aus.
- Führen Sie das Aufladen des Akkus bei üblicher Raumtemperatur durch und lassen Sie den Akku nicht bei Temperaturen, die höher als 50 °C sind. Somit beugt man der Beschädigung des Akkus vor.
- Das Gerät muss nur bei einer sicheren kleinen Spannung, die der Markierung am Gerät entspricht, aufgeladen werden.
- Kommt es zur Verstopfung der Öffnungen/Teile für die Luftleitung, schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie die Ursache der Verstopfung.
- Staubsaugen Sie keine feuchten oder nassen Bodenbeläge, verwenden Sie den Staubsauger nicht in Außenräumen! Beim Eindringen von Nässe ins Aggregat entsteht Beschädigungsgefahr und Betriebsunterbrechung.
- Saugen Sie kein Wasser, Flüssigkeiten oder aggressive Flüssigkeiten ein!
- Saugen Sie keine scharfen Gegenstände (z.B. **Glas, Glasscherben**), heiße, entflammbare, sprengende Gegenstände (z.B. **Asche, brennende Zigarettenreste, Benzin, Lösemittel und Aerosol-Dämpfe**), Schmiermittel (**Fette, Öle**), Ätzmittel (z.B. **Säuren, Lösemittel**) ein. Durch Einsaugen dieser Gegenstände kann es zur Beschädigung des Filters, ev. des Gerätes kommen.
- Beim Staubsaugen von Feinstaub können sich die Filterporen verstopfen. Damit verringern sich die Luftdurchgängigkeit und die Saugleistung. Deshalb ist es wichtig, in einem solchen Fall die Filter zu reinigen, obwohl der Behälter noch nicht voll ist. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Einsaugen von Schmutz, der bei oder nach Bauarbeiten entsteht, wie **Gipskartonstaub, feiner Sand, Zement, Baustellenstaub, Verputzteile** u.a. Beim Eintritt dieser Schmutzteile / Schütt-Baumaterial ins Aggregat entsteht Risiko seiner Beschädigung und einer Betriebsstörung.
- **Das Gerät darf nicht in feuchten oder nassen Bedingungen, in Räumen mit Brandgefahr oder Explosionsgefahr** (Räume, in denen Chemikalien, Treibstoffe, Öle, Farben und andere entflammbare, oder flüchtige Stoffe gelagert werden) verwendet werden.

Netzadapter:

- Wenn die Netzadapter dieses Gerätes beschädigt ist, muss dieser durch den Hersteller, seinen Servicetechniker oder eine ähnlich qualifizierte Person repariert werden, um Entstehung einer gefährlichen Situation zu vermeiden.
- **HINWEIS:** Für Laden des Akkumulators nur die mitgelieferte Netzadapter verwenden.
- Verwenden Sie den Ladestation lediglich im Innenraum.
- Die Anschlussleitung darf nicht durch scharfkantige oder heiße Gegenstände, offenes Feuer beschädigt werden, diese darf nicht ins Wasser eingetaucht werden.
- Im Bedarfsfalle der Verwendung eines Verlängerungskabels darf dieses nicht beschädigt sein und muss den geltenden Normen entsprechen.

ORIGINAL
eta
VÝROBCE

Für einen störungsfreien Betrieb des Staubsaugers ist es notwendig die getesteten, durch den Hersteller empfohlenen Filter zu verwenden.

II. AUSSTATTUNG UND ZUBEHÖR DES STAUBSAUGERS (Abb. 1)

A – Staubsauger

- A1 – Taste **EIN/AUS**
- A2 – Saugleistung--Tasten
- A3 – Lichtsignal für Betrieb
- A4 – Akku-Arretierungstaste
- A5 – Halter
- A6 – Knopf zum Verriegeln des Zubehör

B – Schmutzbehälter

- B1 – Knopf zum Verriegeln des Schmutzbehälter
- B2 – HEPA-Filter
- B3 – Trenner
- B4 – Klappboden
- B5 – Knopf zum Verriegeln des Uten
- B6 – Schaumstofffilter

C – Saugdüse mit Rotationsbürste

- C1 – Verriegelungstaste - Bürste

C2 – Universelle Bürste

C3 – LED-Dioden zur Beleuchtung des Raumes vor dem Staubsauger

D – Fugendüse

E – Polsterdüse

F – Metallsaugrohr mit Gelenk

- F1 – Knopf zum Verriegeln des Zubehör
- F2 – Knopf zum Gelenkverriegelung
- F3 – Gelenk

G – Akku

- G1 – Ladekabel
- G2 – Lichtsignal für Ladung

H – Netzadapter

I – Wandhalter praktischer

J – Reinigungsmittel

III. VORBEREITUNG DES GERÄTES

Entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial, entnehmen Sie das Gerät und das Zubehör. Entfernen Sie vom Gerät alle eventuellen Adhäsionsfolien, Selbstkleber und Papier.

GERÄT ZUSAMMENSTELLEN

Beim Zusammenstellen des Gerätes gehen Sie nach dem Bild 1 vor. Je nach der erwünschten Verwendung (Akku-Staubsauger / Handstaubsauger) wählen Sie geeignetes Zubehör (Bild 2). Das Metallsaugrohr **F** ermöglicht dank des Gelenks (siehe Abb. 2) das Staubsaugen an schwer zugänglichen Stellen (z. B. unter Möbeln). Bei der Demontage gehen Sie umgekehrt vor und lösen Sie dabei verriegelte Elemente.

BEFESTIGUNG DES WANDHALTER PRAKTISCHER

Den Wandhalter praktischer **I** befestigen Sie an die Wand mit geeigneten Verbindungsmaterials.

HINWEIS

- Achten Sie darauf, dass der Wandhalter praktischer in der Nähe einer elektrischen Steckdose befestigt wird.
- Achten Sie darauf, dass sich in der Stelle der Wandhalter an die Wand keine elektrische Leitung oder Wasserleitung o.ä. unter dem Putz befinden.

AUFLADEN DES AKKUS (Abb. 3)

Der Staubsauger ist vor der Ladung auszuschalten! Schließen Sie den Adapter **H** an den Ladestecker **G1** und danach ans elektrische Netz an. Vor der ersten Verwendung ist es notwendig den Akku mindestens 3 Stunden aufzuladen. Danach beträgt die standardmäßige Ladezeit etwa 2,5 Stunden. Ein voll aufgeladener Akku bietet je nach eingestellten Funktionen und Leistung eine Betriebszeit von 35 Minuten. Zustand und Verlauf der Ladung werden auf der Lichtanzeige **A3** angezeigt.

HINWEIS

- Wenn der Akku ausschließlich mit dem Adapter geladen wird, kann der Akku aus dem Staubsauger entnommen und anschließend geladen werden (Abb. 5).

Lichtsignalisierung des Betriebes, der Ladung und des Akku-Ladungszustandes (A3)	
Blaues Blinken des (6x) Segments	Akku ist leer
Wachsende Anzahl der blauen Segmente	Akku wird geladen
Dauerhaftes Licht (blau)	Akku ist geladen / Signal Betriebssignal (während der Akku- Entladung beim Betrieb gehen die Segmente nacheinander aus)
Blaues Blinken des Segment	Eingangs-HEPA-filter B2 verstopft (Saugsystem verstopft)
Lichtsignalisierung der Ladung und des Akku-Ladungszustandes (G2)	
Grünes Blinken des LED	Akku wird geladen
LED erlischt (leuchtet nicht)	Akku ist geladen

HINWEIS

- Lassen sie das Gerät aufladen, sobald die Saugleistung schwächer wird.
- Nach dem Ende einer anstrengenden Arbeit oder wenn es heiß ist, kann der Akku zu heiß zum Aufladen sein, lassen Sie den Akku vor dem Aufladen abkühlen.
- Um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern, halten Sie die Batterieladung zwischen 20 % und 80 %.
- Zur Sicherstellung einer längeren Lebensdauer der Akku-Batterie empfehlen wir, die Batterie 4x im Jahr durch den Gerätegebrauch vollkommen zu entladen und danach voll zu laden.

BETRIEBSZEITEN

Eingestellte Leistung	Betriebszeit *
MIN	Ca. 35 Min.
MAX	Ca. 15 Min.
* Bemerkung: Die angegebenen Betriebszeiten basieren auf den internen Tests von ETA und gelten nur für einen neuen und voll aufgeladenen Akku. Je nach Alter und Verschleiß des Akkus verringert sich die Betriebszeit.	

IV. VERWENDUNG DES GERÄTES (Abb. 13)

Lassen Sie das Gerät vor der Verwendung genügend aufladen.

BEDIENUNG (Abb. 4)

Taste EIN/AUS (A1)

- Durch Drücken der Taste zur Einschaltung des Staubsaugers.
- Durch Drücken der Taste kommt es zur Ausschaltung des Staubsaugers. (Abb. 5)

Taste "- / + " – Einstellung der Saugleistung (A2)

- durch kurze Berührung die Saugleistung erhöhen / herabsetzen.
- **MIN**-Mode: niedrige Leistung (z. B. Vorhänge und Gardinen, Polstermöbel).
- **MAX**-Mode: hohe Leistung (z. B. Teppiche und harte Böden).

HINWEIS

- Der Staubsauger schaltet sich immer auf der niedrige Saugleistung ein.
- Wenn die Saugöffnung/Luftwege verstopft sind, schaltet der Überlastschutz den Motor aus (wirksam bei Einstellung der Saugleistung auf MIN). In einem solchen Fall schalten Sie den Staubsauger aus, beseitigen Sie die Verstopfung und schalten Sie den Staubsauger wieder ein.

SCHUTZ GEGEN BLOCKIERUNG DER ROTIERENDEN BÜRSTE (C2)

Bodendüse **C** haben einen elektronischen Schutz für den Fall, dass die Rotationsbürste blockiert ist. Wenn die Rotationsbürste beim Betrieb des Staubsaugers blockiert ist, folgende Hinweise beachten.

- Wenn die Rotationsbürste der Bodendüse **C** blockiert ist, gehen die LEDs **C3** aus und die Rotationsbürste hört auf sich zu drehen. Der Motor läuft weiter. Das Gerät ausschalten und die Ursache der Verstopfung/ B lockierung beseitigen. Dann kann man das Gerät wieder einschalten.

V. ENTNEHMEN DES STAUBBEHÄLTERS UND DES FILTERS

DEMONTIEREN DES STAUBBEHÄLTERS (B)

Beim Demontieren des Staubbehälters gehen Sie nach dem Bild 7 vor. Entsorgen Sie den aufgesaugten Schmutz zusammen mit dem Restmüll (Abb. 6, 7). Stecken Sie den entleerten und sauberen Behälter mit dem anderen Ende zurück in den Staubsauger.

HERAUSNAHME DES FILTERS (B2, B6)

Gehen Sie beim Herausnehmen der Filter wie in Abb. 8 gezeigt vor. Setzen Sie die neuen/ gereinigten Filter in umgekehrter Reihenfolge in den Staubsauger ein.

VI. REINIGUNG UND WARTUNG

STAUBBEHÄLTER (B), (Abb. 6)

Platzieren Sie den Staubsauger **A** über den Abfallkorb und drücken Sie die Taste **B5**, dadurch klappt der Boden auf und Sie können den Staub in dem Haushaltsabfall auswerfen.

Der Boden **B4** ist so zurückzuklappen, dass dieser in der umgekehrten Weise gesichert wird. Aus hygienischen Gründen empfehlen wir, die Behälterentleerung außerhalb des Wohnraumes durchzuführen. Oberfläche sowie Innenraum von Box **B** sind mit feuchtem Tuch zu behandeln. Danach gründlich trocknen lassen.

Bemerkungen

- Aus hygienischer Sicht empfehlen wir die Boxentleerung und Filterreinigung nach jedem Gebrauch durchzuführen.
- Die maximale Saugleistung wird immer mit sauberen Filtern und leerer Filterbox erreicht.
- Nach jeder Entleerung der Filterbox sind die Filter zu reinigen.
- Beim Saugen von sehr feinem Staub können die Filterporen schneller verstopfen. Dadurch wird der Luftdurchgang reduziert und die Saugleistung wird schwach. Deshalb sind die Filter in einem solchen Falle zu reinigen, obwohl die Box noch nicht voll ist.

Pflegen Sie die Oberfläche des Staubsaugers und des Ladestation mit einem weichen, feuchten Tuch, verwenden Sie keine groben oder aggressiven Reinigungsmittel!

Zubehör

Nach jedem Staubsaugen ist eine Sichtprüfung durchzuführen. Wenn auf Bürsten oder Abstreifern Schmutz hängen bleibt, beseitigen Sie diesen.

Fußbodendüse mit Rotationsbürste (C)

Beseitigen Sie den Schmutz (vor allem Haare, Tierhaare usw.), der an der Bürste hängen bleibt mit dem Teil **J** (oder mit einem anderen geeigneten Teil). Zur einfacheren Reinigung kann man die Bürste herausnehmen (Abb. 11).

Hinweis

Die Düse mit Rotationsbürste **C** nie unter fließendem Wasser spülen sowie nicht ins Wasser eintauchen. Es sind elektronische Teile für den Bürstenantrieb in der Bodendüse mit Rotationsbürste enthalten, die beschädigt werden könnten.

Separator (B3), (Abb. 8, 9, 10)

Separator ausblasen. Im Falle einer starken Verschmutzung können Sie den Separator unter fließendem lauwarmem Wasser abspülen. Nach dem Trocknen legen Sie den Separator in der umgekehrten Weise zurück in den Behälter ein.

Hinweis

- Beim Entfernen des Filtersystems (d.h. des Separators **B3**, des HEPA-Filters **B2**, Schaumstofffilter **B6**) und der anschließenden Reinigung des Behälters **B** muss der Staubsauger in aufrechter Position mit dem Boden nach unten gehalten werden und darf niemals mit dem Boden nach oben gedreht werden (Abb. 6).
- Spülen Sie Behälter **B** niemals unter fließendem Wasser und tauchen Sie ihn auch nicht ins Wasser.

HEPA-Filter (B2), (Abb. 8, 9, 10)

Klopfen Sie den Schmutz vom HEPA-Filter oder pusten Sie ihn vorsichtig ab (wir empfehlen dies außerhalb von Wohnräumen durchzuführen).

Im Falle einer starken Verschmutzung können Sie den HEPA-Filter unter fließendem lauwarmem Wasser abspülen (d.h. halten und zugleich kippen Sie den Filter so, dass der „verschmutzte“ gefaltete Teil nach oben zeigt, das Wasser zugleich parallellaufend mit den Falten fließt und Staub in den Falten ausspült). Drehen Sie den Filter um 180° und lassen Sie das Wasser durch die Falten in der Gegenrichtung fließen). Setzen Sie in der Drehung und Ausspülen, bis der Filter nicht sauber ist. Lassen Sie danach den Filter vollkommen austrocknen. Nach dem Trocknen legen Sie den HEPA-Filter in der umgekehrten Weise zurück in den Behälter ein.

Hinweis

- Zur Filterreinigung benutzen Sie keine aggressiven Wasch- oder Reinigungsmittel sowie heißes Wasser.
- **Wenn Sie sich entschieden, den HEPA-Filter mit Wasser zu waschen, reduziert es sein Filtrationsvermögen.**
- Der Filter darf maximal dreimal gewaschen werden. Danach muss ein neuer gekauft werden.
- Wir empfehlen den HEPA-Filter zweimal pro Jahr umzutauschen. Danach ist ein neuer Filter zu kaufen (**B2+B6** – HEPA- + Schaumstofffilter = Bestell-Nr.: ETA121200110, **B3-Separator** = Bestell-Nr.: ETA121200100).
- Die Filter sind nicht zum Waschen im Geschirrspüler vorgesehen.
- Eine Unterlassung der Reinigung und des eventuellen Austausches der Filter kann die Störung des Staubsaugers zur Folge haben!
- Achten Sie darauf, dass die Auflageflächen und Dichtungselemente sauber und funktionsfähig sind.

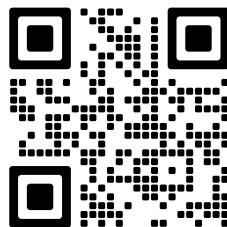
Schaumstofffilter (B6), (Abb. 8, 9, 10)

Klopfen Sie den Filter leicht aus oder blasen Sie ihn aus. Der Filter kann auch unter fließendem Wasser abgespült werden. Lassen Sie den Filter vor der Wiederverwendung gründlich trocknen

Wartungsarbeiten mit umfangreicheren Charakter bzw. Arbeiten, die einen Eingriff in das Geräteinnere erfordern, muss ein Fachservice ausführen!

Der Hersteller behält sich unbedeutende Abweichungen von der Standardausführung, die keinen Einfluss auf die Funktion des Produkts haben, vor.

Informationen zu Produktreklamationen und Reparaturen finden Sie unter www.eta.cz/servis-eu.



VII. LAGERUNG

Legen Sie den demontierten Stabstaubsauger nicht auf eine unebene Oberfläche! Der Staubsauger muss im Bedarfsfalle auf einer ebenen Oberfläche gestellt werden, wo sein Umstürzen nicht droht. Zur leichteren Freigabe, setzen Sie Ihren Fuß auf die Bodendüse-Düse **C**, und ziehen Sie den Griff **A5** nach hinten, um die Bodendüse-Düse zu entriegeln (Sie hören ein Klappen), (Abb 12). Das Gerät ist nun einsatzbereit. Das Zubehör (z.B. **D**, **E**) legen Sie in die Kunststoffgriff für die Wand **I** ein, (Abb 3). Beim Aufbewahren im Halter muss der Staubsauger mit der Bodendüse immer den Boden berühren.

VIII. UMWELTSCHUTZ



Sofern es die Maße zulassen, sind alle Teile des Gerätes, die Verpackung, Komponenten und das Zubehör mit dem verwendeten Material sowie auch deren Recycling gekennzeichnet. Die am Produkt oder in der Begleitdokumentation aufgeführten Symbole bedeuten, dass die verwendeten elektrischen bzw. elektronischen Produkte nicht zusammen mit kommunalem Abfall entsorgt werden dürfen. Geben Sie diese zum Zweck deren richtiger Entsorgung in dafür bestimmten Wertstoffsammelstellen ab, wo diese kostenlos entgegengenommen werden. Durch eine richtige Entsorgung dieser Produkte tragen Sie dazu bei, wertvolle Rohstoffe zu erhalten und vorbeugend negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, was die Folgen einer falschen Entsorgung von Abfällen sein könnten. Fordern Sie weitere Einzelheiten von Ihrer örtlichen Behörde bzw. von der nächstliegenden Wertstoffsammelstelle an. Bei einer falschen Entsorgung dieser Art von Abfall können im Einklang mit den nationalen Vorschriften Geldstrafen verhängt werden. Dieses Gerät ist mit einem Li-Ion-Akku mit langer Lebensdauer ausgestattet. Zum Umweltschutz ist der entladene Akku nach dem Ende der Lebensdauer des Gerätes aus dem Gerät zu demontieren und der Akku und das Gerät sind in geeigneter Weise mittels der dazu vorgesehenen speziellen Sammeldienstleistungen sicher zu entsorgen.

Demontage des Akkus

Der Akku ist laut den Anweisungen auf Abb. 5 herauszunehmen. Entnehmen Sie den Akku aus dem Gerät lediglich nach vollem Ausladen (d.h. lassen Sie das Gerät so lange laufen, bis der Motor anhält) oder nach dem Ende der Lebensdauer des Gerätes!

IX. TECHNISCHE ANGABEN

Gerät der Schutzklasse

III.

Akkumulator

21,6 V Li-Ion (2500 mAh)

Gewicht (kg) ca.

1,6

Abmessungen ca. (L x V x H) (mm)

235 x 235 x 1030

Der deklarierte Schallleistungspegel beträgt 78,4 dB(A) re 1pW

Netzteil	
Name des Herstellers oder Schutzmarke, Handelsregisternummer und Adresse	ETA
Identifikationsmarke des Modells	TYGSDC2651000
Eingangsspannung	100-240 V (AC)
Eingangsfrequenz	50-60 Hz
Ausgangsspannung	26,5 V (DC)
Ausgangsstrom	1,0 A
Ausgangsleistung	26,5 W
Durchschnittliche Wirksamkeit im aktiven Modus	88,87 %
Wirksamkeit bei niedriger Belastung (10 %)	82,26 %
Energieverbrauch im Zustand ohne Last	0,06 W
Gerät Schutzklasse	II.

Änderung der technischen Spezifikation und des Inhaltes des eventuellen Zubehörs laut Produktmodell durch den Hersteller vorbehalten.

Die Batteriekapazität des Produkts nimmt allmählich ab. Die Verringerung der Batteriekapazität erfolgt bei normalem Gebrauch des Geräts und wird als Abnutzung des Geräts betrachtet. Eine Verringerung der Batteriekapazität ist kein Gerätedefekt.

AUF DEM GERÄT, DEN VERPACKUNGEN ODER IN DER ANLEITUNG VERWENDETE HINWEISE UND SYMBOLE.

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Nur zum Gebrauch im Haushalt. Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	<i>Erstickungsgefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern. Legen Sie den PE-Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug.</i>
	HINWEIS
	<i>Lesen Sie die Bedienungsanleitung</i>
	Abnehmbarer Netzteil
	<i>Es darf nicht mit dem Siedlungsabfall entsorgt werden</i>
PUSH	Pressen
	Entriegelt / Verriegelt

Hersteller/ Inverkehrbringer: ETA a.s., Křižíkova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH REPUBLIK.

Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln.
Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an unsere deutsche Servicezentrale:

Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189, Email: info@eta-hausgeraete.de

eta